



Ἡ καλυτέρα ὁδὸς διὰ τῆς ὁποίας ἡμπορεῖ ν' ἀποκτήσῃ κανεῖς τὴν λαϊκὴν ἐμπιστοσύνην, δὲν εἶναι ἡ ὁδὸς τῆς καλακείας τῶν παθῶν ἢ τῶν πλανῶν τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ὁδὸς τῆς διηνεχοῦς αὐτοῦ διαπαιδαγωγήσεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποίαν πρέπει πάντοτε νὰ λέγῃ ὅσον δήποτε πικρά καὶ ἄν εἴναι».

ΕΛΕΥΘ. BENIZEΛΟΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε΄

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΚΟΚΚΙΝΑΡΑ 18 ΚΗΦΙΣΙΑ - ΑΤΤΙΚΗΣ

ΠΑΝΟΥΡΑΠΙΟΣ 1977

ΔΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 49

“Ὅπως εἶναι γνωστό, τὸ Νησί μας τὴν σι-
γὴ αὐτῇ, ἔχει πληθυσμὸν περίπου γύρω στὶς
3.800 ψυχές. Ὁ κόσμος αὐτός, διαθέτει ἕνα πε-
ριωρισμένο δυναμικὸ ἐνεργείας καὶ ἀποδόσε-
ως, τὸ ὁποῖο ἀυξομειώνεται ἀνάλογα μὲ τὶς
ἐποχὲς τοῦ ἔτους, ἀλλὰ δυστυχῶς ἐλαττώνε-
ται σταθερά, εἴτε λόγω ἀποδημίας εἴτε λόγω
θανάτων.

Και τὸ οὐσιαστικὸ συμπέρασμα, πὺ ἐξάγεται, ἀπὸ τὰ παραπάνω, εἶναι, ὅτι μετὰ μιὰ ἀνάμνη γενεά, δηλαδὴ γύρω στὸ ἔτος 2.000, τὰ Κῶθηρα θὰ διαθέτουν μόνον τοὺς προγονικοὺς τάφους, ὅλων ἐκείνων πὺ καταγόμενοι ἀπὸ αὐτὰ, ἐρίσκονται σκορπισμένοι στὶς πέντε Ἡμετεῖρας.

Και ἡ αἰτία τοῦ κακοῦ, δὲν θὰ εἶναι ἐξω-
κυθηραική. Θὰ ὀφείλεται σὲ ἑμᾶς τοὺς ἰδιους,
γιατὶ μᾶς δυναστεύει ἀκόμη τὸ πνεῦμα τῶν Βο-
ρείων καὶ τῶν Νοτίων, γιατί πολλοὶ ἐξακολου-
θοῦν νὰ πιστεύουν, ὅτι τὸ Νησί ποὺ ἦταν χωρι-
σμένο σὲ δύο ἀντιμαχόμενους Δήμους, πρὶν πε-
ρῆντα χρόνια, πρέπει νὰ συνεχίσῃ τὴν παράδο-
σιν τοῦ διχασμοῦ.

Καὶ ἐξ ἀφορμῆς, τῆς καταλυτικῆς αὐτῆς
τροπίας πολλὰ πράγματα, ποὺ συνδέονται
αὐτὴ τὴν ὑπόστασίν του, δὲν προχωροῦν ἀλ-
λὰ ἀντίθετα ὀπισθοδρομοῦν, εἰς θάρος ὄλων.
Ὁλόκληρο παράδειγμα, ἡ ἀναστολή τῆς πλευ-
ρωσεως γιὰ τὸ χειμῶνα τοῦ θαποριοῦ τῆς γραμ-
μῆς στὴν Ἀγ. Πελαγία, ποὺ ξεσήκωσε πλῆθος
διαμαρτυρίες, ποὺ φθάσαν καὶ μέχρις ἐ-
ξουσίας, γιὰ τὸ θαπόρι πιάνει μόνο στὸ Καψάλι.

Τώρα ποιοί τὰ λένε καὶ ποιοί τὰ ὑποκινοῦν ὅλα αὐτά, δὲν μᾶς ἀφορᾷ. Ἐμᾶς μᾶς ἐνδιαφέρει τὸ θέμα «Νῆσος», σὰν ἐνιαῖο σύνολο, σὰν ἰδιαίτερη Πατρίδα πὺλ χάνεται. Σὰν ρίζα ἀνθρώπινης κοινωνίας, πὺλ πρέπει νὰ ἔχη κοινὲς ἐπιδιώξεις, κοινὰ συμφέροντα καὶ πὺλ πρέπει νὰ κἀν κοινούς ἀγῶνες γιὰ τὴν σωτηρία τῆς ἀπὸ τὸν κάθε λογῆς ἀφανισμό.

Καί ἐκεῖνο πού σημειώσαμε πρόσφατα ἀκόμη, εἶναι ἡ πίκρα τῶν ἀποδημῶν μας, ὅσων ἔρχονται καί μένουν γιά λίγο σὸ Νησί μας, ὅταν διαπιστώνουν σὲ κάθε τους βῆμα τὰ κατὰλοιπα αὐτῆς τῆς ἀρρωστημένης νοοτροπίας, πού ἐνεργεῖ ἀνασταλτικὰ σὲ κάθε καλὴ προσπάθεια, ἀνεξάρτητα ἀπὸ ποῦ προέρχεται αὐτή.

Είναι φοβερό και άδιανόητο, σέ έναν κόσμο τόσων λίγων ανθρώπων, με περιορισμένο ένεργειακό δυναμικό, με πληθώρα ηλικιωμένων οι οποίοι δέν μπορούν πλέον νά προσφέρουν τίποτε, με ανύπαρκτη ούσιαστικά κοινωνική ζωή, με ύποτυπώδη έμπορική κίνησι μιιά φορά τήν έβδομάδα, με συγκοινωνιακή απομόνωση τούς σκληρούς μήνες του χειμώνα, νά υφίσταται ακόμη τέτοιο χάσμα.

Ἐκεῖνο πού ἔχει σημασία δὲν εἶναι τὸ ποιὸς θὰ φροντίσῃ γιὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλο δρόμο τοῦ Νησιοῦ μας, ἢ, γιὰ τὸ πού θὰ φιλοξενηθοῦν αὐτοὶ πού μᾶς ἐπισκέπτονται, ἀλλὰ τὸ πῶς θὰ γίνουιν πιὸ σωστὰ καὶ πρόσφορα γιὰ τὸν τόπο, αὐτὰ πού ἐπιδιώκουμε γιὰ τὴν ἐπιβίωσί του.

“Αν κάποια στιγμή, τὸ ἀνθρώπινο καὶ ἱκανὸ Κυθηραϊκὸ δυναμικὸ, συνενωνότανε σ’ ἓναν

κοινό αγώνα για την επίλυση τῶν σοβαρῶν θεμάτων τοῦ τόπου μας, χωρὶς μεμονωμένες ἐνέργειες, ἀλλὰ σὰν ἕνας ἄνθρωπος, θὰ εἴχαμε ἤδη κάνει πολλὰ θήματα μπροστά, γιὰ τὴν ἐπιτυχία τοῦ σκοποῦ μας.

Ἐάν ὑπῆρχε ἓνα ὀλιγοπρόσωπο ἐντολοδόχο ὄργανο, τὸ ὁποῖο θὰ κινοῦσε τὰ θέματα γιὰ λογαριασμό ὅλου τοῦ Νησιοῦ, καὶ τὸ ἀεροδρόμιο θὰ εἶχε τελειώσει, καὶ λιμάνι θὰ εἶχαμε ἀποκτήσει, καὶ μεγαλύτερο καράβι θὰ μᾶς ἐξυπηρετοῦσε, κι' οἱ δρόμοι θὰ εἶχαν φτιαχτῇ, καὶ θὰ εἶχαμε ὀργανώσει καὶ κάποια χειμερινὴ κίνηση.

Νομίζουμε, ότι είναι καιρός πιά να σταματήση αυτό το είδος του αναιμάκτου, αλλά εξ' ου καταστροφικού, Πελοποννησιακού πολέμου, και να θρούμε άγαπημένα και αδελφωμένα, τούς τρόπους που θα συνεχισθῇ ἡ παράδοσις τῶν Κυθήρων σάν ζωντανῆς κοινωνίας στὸν Ἑλληνικὸ γῶρο.

Οἱ ἀπόδημοί μας, μᾶς δίνουν τὸ παράδειγμα. Δὲν νομιζομε ὅτι διενεώθησαν ποτὲ ἐκεῖ ποὺ βρίσκονται, καὶ ποὺ ἀναμφισβήτητα θεωθεῖ ὁ ἕνας τὸν ἄλλον, νὰ ὑψώσουν τεῖχος ἀδιαφορίας μετὰ τούς γιατί προέρχονται ἀπὸ τὸν Βορρᾶ ἢ τὸ Νότο.

“Ας τὸ ἀκολουθήσωμε κι’ ἐμεῖς, ἀφοῦ πρῶτα πιστέψουμε ὡς τὰ θάθη τῆς ψυχῆς μας, ὅτι τὸ Νησί μας εἶναι ἕνα καὶ ἀδιαιρέτο καὶ ὅτι ἔχουμε ὑποχρέωσι νὰ τὸ βοηθήσουμε νὰ ἐπιζήση, στὴν κρίσιμη αὐτὴ ὥρα τῆς ἱστορίας του.

A. П. Т.

Ὑπὸ κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

λε, Δομένικο (Κυριακος), Μαριέττα κλπ. αλλά νομίζω, ότι και τούτο θ'είχε την σκοπιμότητά του, να τους διακρίνει λ.χ. απ' τους υπόδουλους "Ελληνες, ώστε να εξασφαλίζουν πιό-ότερη άνεση όταν ταξιδεύουν στην Τουρκία ή όπουδήποτε αλλού, ή και για να προσεγγίζουν με πιότερ' οικειότητα τους δυτικούς μακροχρόνια κυριάρχους.

Ἡ Λατινικὴ ἐκκλησία, εἶναι γνωστό, πῶς ἔκαμ' ὅτι μπορούσε γιὰ νὰ προσηλυτίσῃ τοὺς κατοικοὺς τῶν τόπων, τὸν περιέριχονταν στοὺς Ἑνετοὺς. Τὸ μαχητικὸ της δὲ μένος ἀπ' τὰ 1204, θὰ σταθῇ φοβερὸν μέχρι νὰ καταλυθῇ ἀπ' τὸν αὐτοκράτορα Μιχαὴλ Παλαιολόγο (ἶδε «Κυθηραϊκὸ Χρονικόν» τοῦ Βελούσου). Ὅμως, μετὰ τὴν πτώση τῆς Κωνσταντινουπόλεως θὰ ἐπιμείνῃ καὶ πάλι μετὰ πολλοὺς ἐτῆς νὰ κυριαρχήσῃ τῶν ὀρθοδόξων. Διώχοντας λ.χ. τοὺς ἐπισκόπους, κι' ἐπιβάλλοντας στὴ διοίκησιν τῆς ἐκκλησίας τοὺς Πρωτοπαπάδες, προτρέποντας τοὺς καθολικοὺς ἱερεῖς πρὸς ἐνίοτε καὶ τοὺς ἀπένειμε τὴν τιμητικὴν προσαγόρευσιν «Δόν».

νά παίρνουν τις ἄγιες τράπεζες τῶν ἐκκλησιῶν ἐμποδίζοντας τοὺς λειτουργοὺς μας νά ἱερουργοῦν, νά ἐπιδιώκουν τοὺς μεταξὺ ἀλλοδοξῶν γάμους, ν' ἀναπαράξουν παιδιὰ κ.θ. ὥστόσο ἡ σὺμφωνία καὶ μετὰ διορατικότητά τακτικὴ τῆς Ἑνετικῆς Δημοκρατίας, ὑπερπληθύνοντας τὶς μεταξὺ τῶν δύο δογματικῶν ἀντιλήψεις καὶ διαμάχες, ἄφηνε ἀνεπηρέαστους τοὺς κατόικους τῶν κτήσεων τῆς σίης πεποιθήσεις τους.

“Αν λοιπόν ἀπ’ τοὺς ἀνωτέρω λό-
γους παρουσιάσθηκαν στὰ Κύθηρα
καθολικοὶ εἰν ἄδυνατο νὰ μαντεύουν
μὲ τὸν ἀριθμὸ τους. Καίμνη ἐχθεσὴ
προνοητὴ δὲν διακρίναι γιὰ τὸ θρή-
σκευμα τοὺς κατοίκους τους, ἀν κ’
οἱ στατιστικὲς ποὺ παρέχουν γιὰ τὸν
πληθυσμὸ τῆς ξεχωρίζουν μ’ ἀκρι-
βεία τὸν τοῦ γέρους ἀπ’ τὰ παῖδια, τοὺς
ἐρεῖς, τὶς γυναῖκες κλπ. “Αν δὲ πε-
ριστασιακὰ ὑπῆρξαν καθολικοὶ, (εἰς
τὸν Τζώρτζην ντὲ Στάη εἶχ’ ἀνα-
τεθῆ ἡ.χ. μὲ πράξι τῆς Ἀποστολι-
κῆς Ἐκκλησίας τῆς Ρώμης ἡ ἐπι-
τροπεία «ἐπιτερόντης καὶ καθολι-
κὸς κοινὸς τιμαριούχος») τῆς φορ-

τέλειξας (Κάστρου) τοῦ Καφαλαίου εἶ-
ναι φανερό, πῶς τοῦτοι δὲν κυριαρ-
χήθησαν ἀπ' τὸν φανατισμὸν τοῦς.
Σὰν μικρὸ μέρος, πο ὕψταν τὸ νησί
δὲν εἶχαν μεγάλαν περιθώριον στὴν
Παραπονδιὰ τῆς συνειδήσεώς του.
ἀλλ' εὐχαρίστως, ὄχι μόνον αὐτοί,
μὰ κι' οἱ ξένοι ὑπάλληλοι, ποῦ παν-
τρεφόντουσαν Τσιριγωτοπούλες κι'
ἀποφασίζαν μετὰ τὸ πέρας τῆς ὑπη-
ρεσίας τοῦς νὰ ἐγκατασταθῶν σαυ-
τό, ἄφηναν τίς γυναῖκες νὰ βαπτίζου-
νε στὸ ὀρθόδοξο δόγμα τὰ παιδιὰ
τοῦς, σὰν παράδειγμα δ' ἔχουμε τὴν
μητέρα τοῦ Λευκαδίου Χέρν, ποῦ τὴν
λεξιερχομένη πρᾶξή τῆς βαπτίσσεως
τοῦ δημοσιεύσαμε ἤδη καὶ ποῦ μετὰ
τὸν χωρισμὸ (διαζύγιό της) ἀπ' τὸν
ιατρό Χέρν, ξαναπαντρεύθηκε μὲ τὸν
καθολικὸ τὸ δόγμα πράκτορα ἀτιμο-
πλοίων στὸ Τσιρίγγο Ἰταλὸ Καβα-
λίνι. Ὡστόσο ὅμως δὲν μπορούμε
νὰ ποῦμε, πῶς τὸ δυτικὸ δόγμα ἄ-
πουσίαζε ἀπ' τὸ νησί. Ἡ μόνιμη δύ-
ναμις ποῦ ὑπῆρχε τῶν στρατιωτικῶν,
Ἑπαλλήλων Κρατικῶν καὶ Προξεν-
τικῶν, Θαλασσινῶν κι' ἄλλων ἀτό-
μων, δικαιολογεῖ τὴν θέλησιν τῆς
Ρωμαϊκῆς ἐκκλησίας τοῦ νὰ κρατᾷ
—μὰ κι' ἦτανε ἐπίσημη τῶν Ἐνε-
τῶν Ὀρχοκεία— τὰ πρωτεῖα στὶς τε-
λετές καὶ τοὺς καθόλου τύπους, ἔ-
ναντι τῆς Ἀνατολικῆς (λεπομέρειες:

ἐπὶ τῆς συνυπάρξεως στὴν Ἐπτά-
νησο τῶν δυο θρησκευμάτων, ἶδε
Ἑρμάνου Λούντζη. «Περὶ τῆς Πο-
λιτικῆς καταστάσεως τῆς Ἐπτανή-
σου ἐπὶ Ἐνετών», σελ. 180 - 223 καὶ
Λεωνίδα Χ. Ζώη «Ἱστορία τῆς Ζα-
κύνθου», σελ. 322 - 331).

Ἄπ' τὴς ἀνανιήσεις τοῦ Καθολικισμοῦ, ποὺ κρατᾶμε, γνωρίζοιμε, πῶς τὰ Κῦθηρα υπάγονταν ὑπὸ τὸν Λατινοεπισκοποῦ Ζαχύνθου - Κεφαλῆς τῆς νήσου, ἐν ἔθρῳ στὴν Κεφαλληνία, χωρὶς ν' ἀναφέρεται καμμιὰ σημαντικὴ διένεξη μεταξὺ τῶν κληρικῶν τῶν δύο δογματικῶν λόγῳ καὶ ἔνδεχόμενης ἀνυπαρξίας τοῦ νησιῦ καὶ ὁπαδῶν ξένου ὁρτοκενιάτος. Ἀκόμη, πῶς πολὺ λίγες ἀπ' τὴς ἐκκλησίες μας, ποὺ ὑπῆρχαν κοντὰ στὰ κάστρα τῆς Χώρας, τοῦ Μυλοποτάμου, τοῦ καστελιού τοῦ Αὐλέμονα, ὅπου ἤδρευαν στρατιωτικὲς μονάδες καὶ τοὺς γι' ἀσφάλεια φρουρούμενους, πύργους χρησιμοποιοῦνθην ἀπ' τοὺς καθολικούς. Συγκεκριμένα δέ, ἡ στὸ πίσω μέρος τοῦ Παλαιοῦ τοῦ Κάστρου (Χώρας) ἐκκλησία ἀπὸ τοῦ 1807 τῆς Μυρτιδιωτίσσης, ἐνὺ προηγουμένους μέχρι καὶ τοῦ 1798 ἦταν καθολικὴ.

Ἡ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου, ἐπιλεγο-
μένη Κασιμάτῃ «ἄσχετη προφανῶς
(Συνέχεια εἰς τὴν 2α Σελίδα)

ΠΕΝΘΗ

ΧΡΗΣΤΟΣ Σ. ΣΟΛΩΜΟΝΙΔΗΣ

Ένας-ένας φεύγουν για το μακρινό και αιώνιο ταξίδι, εκείνοι που σταθήκαν αγωνιστές ως την τελευταία τους πνοή, για κάποια ιδανικά που άρρηκτα δεμένα με τη Μεγάλη Ίδεά, είναι δυσκολονόητα για τους σημερινούς αλλά συγκινούν ως τα κατάβαθα, εκείνους που ζήσαν τις μεγάλες και τραγικές στιγμές του Έθνους μας πριν πενήντα πέντε χρόνια.

Ο Χρήστος Σολωμονίδης δεν υπήρξε απλώς, κάποιος Έλληνας που ξεριζώθηκε απ' την Ανατολή στα χρόνια του διωγμού. Υπήρξε ο δάσκαλος και ο δραματικός. Ήταν ο τραγουδιστής κι ο ιστορικός, που έχοντας βαθιά στην καρδιά του την λατρεία στη γη της Ιωνίας, στάθηκε ως τα στενά του, αλύγιστος τροβαδούρος γερά δεμένος με την πίστη του, ότι κάποια μέρα θα ξανάβλεπε να κυματίζει στη Σμύρνη ή Γαλανόλευκη.

Δύσκολο να τον αναπληρώσει κανείς στον αγώνα του, και στην συνεχή ανανέωση των ανεξάντλητων αναμνήσεών του, που σε κάθε του διδίο μάς δίνει με τόση θέριμη, και που έκανε τον αναγνώστη του να ζή μαζί του κάθε είκόνα των χαμένων Πατριδών.

Είμεθα δέδοται, ότι οι Κυθήριοι συμπεριφέρονται ανεπιφύλακτα την Πανελλήνια θλίψη για το χαμό του Μεγάλου Πατριδολάτρη, γιατί ιδιαίτερα με το Κυθηραϊκό στοιχείο είχε στενούς δεσμούς ο Σολωμονίδης.

Ας εύχρηθουμε, να είναι έλαφρύ και προσωρινό της Αττικής γής το χίμα που τον σκέπασε, κι ότι θάρθη κάποια μέρα που θα στηθή το μνημείο του στην Έλληνική Σμύρνη.

Η «Φ.Τ.Κ.»

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Σε ηλικία 74 χρόνων πέθανε την 10 Ίανουαρίου ο εξαίρετος συμπολίτης Γεώργιος Νικ. Πετρόχειλος, γνωστότατος λόγω των φιλανθρωπικών αισθημάτων του σε μεγάλο μέρος της κοινότητας του Πειραιώς, ή οποία και διά πρωτοφανούς συρροής κόσμου παρηκολούθησε την κηδείαν του εκ του ναού της Αγίας Σοφίας. Διαπνεόμενος από φιλόδοξα αισθήματα είχε προσφέρει δις μεγάλες εικόνας της Μυρτιδιωτίσσης, την μία εις τον Άγιον Δημήτριον Ταμπουρίον και την άλλην εις τα Αμπελάκια Σαλαμίνας, τας οποίας από πολλά έτη λαμπρώς και μετ' άρτοκλασίας έώρατε, συντελέσας ούτω, ώστε να καθιερωθή τακτικώς εις τας δυο αυτές ένορίας, ο έορτασμός της Πολιούχου της νήσου μας. Από νέος, αφού επί διάστημα άρκετό διετέλεσεν οικονομικός αξιωματούχος του Έμπορικού Ναυτικού, έσταδιοδρόμησε κυρίως ως άνωτερος υπάλληλος, της Έταιρείας των Κυλινδρομούλων Αττικής (έπεδωμένην ως γνωστόν από τον θεϊον του μεγαλοβιομήχανον Αντώνιον Πετρόχειλον στα έτη του Πρώτου Παγκοσμίου Πολέμου) και εξέλεξε και Δημοτικός Σύμβουλος Πειραιώς. Έπίσης από νέος έπεδίετο και εις την λογοτεχνίαν, συνεργασθείς και στην «Κυθηραϊκή» του Γιάννη Καλοκαιρινού, καταλιπών ανεκδότους συλλογές ποιημάτων. Απέκτησε τελείαν οικογένειαν εκ τεσσάρων τέκνων, μεταξυ των οποίων και τον κ. Χρίστον Πετρόχειλον γνωστόν δικηγόρον της γειτονίας.

Εις τας οικογενείας των τέκνων του και των αδελφών του κυριών κυριών Γουλάκου, Σταματιάδη και Λουκάκου άπευθύνόμεν τα συλλυπητήριά μας.

Ο Καθολικισμός στα Κύθηρα

(Συνέχεια από την 1η Σελίδα)

προς την Παναγία Μεσοχωρίτισσα, που στο τέμπλο της είναι ζωγραφισμένο το οικόσημο των Κασσιμάτη), που ή Βενετσιάνα Μαλιπιέρο, σύζυγος του έκλαμπρότατου Αλβίσο Λομπάρδο, δώρησε πρό του 1635 στον επίσκοπο Αθανάσιο Βαλεριανό και τούτος διά της από 7 Απριλίου 1656 διαθήκης του κατέλιπε στον άνεψιό του διάκονο Νεόφυτο. Φαίνεται, πως στα 1770 ή εκκλησία εδόθηκε σε καθολικό κληρικό μεριμνήσαντα για τον στολισμό της, της από την Κρήτη ή Μονεμβάσια εγκαταστημένης στα Κύθηρα οικογένειας των Βισιούλη, που προγενέστερο μέλος της, ο Φιλόθεος Βισιούλης (τά λείψανά του είναι στον Έσταυρωμένο Χριστό Χώρας) είχε γίνει επίσκοπος του νησιού μας διαδεχθείς κατά μέν τον Σωφοκλή Δ. Καλούτσι τον Σωφρόνιο Πάγκαλο στα 1650, κατά δέ τον Παν. Χιώτην τον Μακάριο Δαρμάρο μετά από τα 1674. Τελικά άπομένει δυσακρίβωτη σήμερα ή θέση της.

Η του Αγίου Πέτρου, σε απόσταση 20 λεπτών απ' τον Μυλοπόταμο, που ήταν χτισμένη απ' τους Φραγκικούς χρόνους και δέχθηκε προσθήκας για έκατέρωθεν του κυρίου δώματος Ιερά, κατά την συνήθειαν των Παπικών εκκλησιών, μία δέ τοιχογραφία του τέμπλου την χρονολογεί απ' το 1795.

Η εκκλησία του Αγίου Δημητρίου στο Πούρκο, απ' τις περιέργες για την αρχιτεκτονική μορφή της, που Βυζαντινή, υπέστη τροποποίηση κατά τους Φραγκικούς χρόνους σύμφωνα μ' έπιγραφή ενός των κτιζόντων, του Νικολάου Κόντε Δονάτου. Επίσης απ' τα μοναστήρια μας, που και αυτά επεδράμαν οι μοναχοί τους, το του Σοίν Τζιοβάνι ντέλα Γκρότα (Αγίου Ιωάννη στο σπήλαιο) που το είχαν οι του Τάγματος του Αγίου Βασιλείου κατά τον Καρονέλλι (1700).

Το δυτικά σ' απόσταση μισού τέταρτου λεύγας απ' την Χώρα του Αγίου Μαρτίνου μ' ευρύτερους σκοπούς κι' άποστολή κατά τον Σαίν Σωβαίρ, που όπως πιστεύουμε, ήταν ή κατά το 1630 παραχωρημένη στον Ίακωβο - Βαπτιστή του ποτέ Μανέκ Καλούτσην με πρόνόμιο κτήτορα Μονή του Αγίου Ελευθερίου στο Μανιτοχώρι, κατεχόμενη έως τότε

απ' τον Πρωτοπαπά του Τσιρίγου Αρσένιο Δαρμάρο, και που στα τέλη του περασμένου αιώνα ο άπόγονος του κατόχου Ιωάννης Καλούτσης, έρειπωμένην πιά, της εγκατέστησε το πρώτο αλογονίητο, (δη χειροκίνητο) έλαστορόβειο.

Και πιθανόν άκόμη της Κακοπετριανής, κτισμένο στα μέσα του 15ου αιώνα από την Ένετικής καταγωγής ευγενή Μαρία Βενιέρη, που της σώζεται και ή με την παράστασή του οικόσημύ της λειψανθήκη.

Τέλος είναι γνωστό, πως το Νεκροταφείο του Αγίου Μηνά της Χώρας, που καθιερώθηκε επί της δημαρχίας του Μιχαήλ Νικηφοράκη, ήταν απ' την εποχή της Άγγλικής Προστασίας των διαμαρτυρουμένων. Σαυτό έθαβαν οι Άγγλοι τους στρατιώτες τους, όταν δέ, τον Νοέμβριο του 1932 έστειλαν επιθεωρητή τους, αυτός δήλωσε, πως θα εισηγόνταν άρμόδιως του ν' αντικατασταθή ο παλιός έρειπωμένος ναός του (Αγίου Διονυσίου) μ' ευρύτερο, έστω μικρότερο, και να κατασκευασθή κοινός τάφος για τα όσα των θαμμένων στρατιωτών.

Σημειώνουμε, ότι επί Ένετών στα 1792, το Νεκροταφείο της Χώρας ελέγονταν Έθνικό, και ότι δέν έτυχε να ταφί σ' αυτό, αλλά στο Κάστρο, ο Πρεβεσδούρος Αντώνιο Δάνδολος, που πέθανε από λαίμαργία στο κερόμελο.

Κατάλλοιμο στο άρνητικό μάλλον συμπέρασμα, πως κι' απ' την περίπτωσή του νεκροταφείου, δέν υπήρξαν, εξαίρεσει σπανίως περιπτώσεων, Τσιριγιώτες καθολικοί. Άλλως τε το έπιβεβαιού και περικοπή απ' τις κατά το 1960 έντυπώσεις του Ντάπερ, όταν ή Έπτάνησο υπάγονταν άκόμη στην Κρήτη, που λέγει: «...το πλείστο των κατοίκων είναι Έλληνες, πλην των άξιωματικών και στρατιωτών, που είναι Ένετοί. Αναγνωρίζουν και οι μέν, και οι δέ τον Λατίνο επίσκοπο της Κάνδιας (Κρήτης). Οστόσον οι Έλληνες έχουν το έλεύθερο της τελέσεως των θρησκευτικών τους καθηκόντων».

Το άμυγές, από θρησκευτικής πλευράς, του φρονήματος των συμπατριωτών μας, είναι πάντα μία ικανοποίηση.

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΓΑΜΟΙ

— Ο κ. Κων)νος Κονδράκης και ή Δνίς Βιολέττα Γλυτσού - Πανλίδου, έννυμφεύθησαν εις Αθήνας.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

— Η εκ Κυθήρων κυρία Φρόσω Γεωργίου Κασσιμάτη, έτεκεν αιώως εις Πειραιά, άρρεν.

— Η κυρία Μαρία Νικολάου Στάθη έτεκεν αιώως άρρεν, εις Αιγάλεω Αττικής.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

— Άνεχώρησεν δι' Αέστρα-λίαν ο κ. Αλέξανδρος Νενές.

ΘΑΝΑΤΟΙ

— Απεβίωσεν εις Καρθονάδες και έτάφη εις τα Δόκανα ή Μαρία Β. Γλυτσού, έτών 83.

Τά τέκνα της, Ανάργυρον και Σέβλιαν, Σταματούλαν και Παναγιώτην, Ελένην και Μάρκον, εις Αέστραλίαν, Αλεξάνδρον και Παναγ. Κασσιμάτην εις Αθήνας ως και τούς άδελφούς της Ανδρέαν, Βασίλειον και Θεόδωρον, θερμώς συλλυπούμεθα.

— Απεβίωσεν εις Μητάτα ο Μιχαήλ Αντωνίου Πρωτοφάλης, έτών 90.

— Απεβίωσεν εις Κάλαμον ο Παναγιώτης Μηνά Μεγαλοκονόμος (Μπουκής) έτών 85.

— Απεβίωσεν εις Καρθονάδες ο Πέτρος Έμμ. Στάθης.

Την σύζυγόν του κυρίαν Ελένην Στάθη, θερμώς συλλυπούμεθα.

— Απεβίωσεν εις Πειραιά ή Αλεξάνδρα Ζαχαρία Κονκούλη, το γένος Θεοδώρας Κασσιμάτη (Καλούδα), διδασκάλου από το Κεραμωτό, έτών 80.

— Απεβίωσεν εις Πειραιά ή Άννα Π. Κανέλλη, το γένος Βαγγέλη Μανρογεώργη (Μποτολή), από τον Καραβά, έτών 40.

— Απεβίωσεν εις Αθήνας και μετήχθη άεροπορικώς εις Κόθηρα, προς ταφήν, ή σεβαστή δέσποινα, Εφφροσύνη Δημητρίου Στρατηροδ, έτών 77.

Εις τα τέκνα της Ιωάννην Στρατηρόν, έφηγητήν, Νικόλαον Στρατηρόν, έπιχειρηματίαν, Χαράλαμπον Στρατηρόν, Καθηγητήν, Λέταν Χατζηνώσηφ και Χρυσούλαν Δαμιανού Ανδρονίκον, ως και εις τούς λοιπούς συγγενείς ή έφημερίς μας άπευθύνει θερμότατα συλλυπητήρια.

— Απεβίωσεν εις Δόκανα ο Γεώργιος Γκονθούσης, έτών 74.

Την σύζυγόν του Ειρήνην, τά τέκνα τον Ιωάννην, Βασίλειον, Αθανάσιον Αικατερίνην, Παναγιωτίτσαν, ως και τούς άδελφούς και λοιπούς συγγενείς, θερμώς συλλυπούμεθα.

— Απεβίωσεν εις Καρθονάδες, ο Πέτρος Στάθης, άδελφός του ίδρυτοδ και επί σειράν έτών έκδότου της έφημερίδος ΤΡΟΓΥΘ.

Την σύζυγόν του Ελένην, θερμώς συλλυπούμεθα.

— Απεβίωσεν εις Πειραιά ο Έμμανήλ Κ. Παρόνης, Σνταξιοχός.

Την σύζυγόν του Ελένην, το γένος Σαμίον καθώς και τά τέκνα τον Κων)νο και Βασιλικήν, θερμώς συλλυπούμεθα.

ΚΥΘΗΡΙΟΙ

Η "ΦΩΝΗ", ΘΑ ΑΓΩΝΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟΝ ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΔΙΑ ΤΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ

ΔΩΡΕΑΙ

Κ Α Τ Α Σ Τ Α Σ Ι Σ
Δωρεών εις χοήμα προς την
Ίεράν Μονήν Μυρτιδιών

1) Δωρεαί εις δραχμάς.

Παναγ. Γ. Κασσιμάτης	1000
Σίμων	200
Ειρήνη Αλεξανδράκη	100
Νικολέτα Μαρίδου	1000
Εύστορ., Κων., Ειρ. Σαβδάκη	150
Γεώργιος Κεντρωτής	250
Ελένη Λοϊζίδου	500
Γεώργ. και Κυπαρισούλα Κασσιμάτη, Έμμαν. και Στέλλα Κασσιμάτη	5000
Δέσποινα Τριανταφέλλου	500
Κων)νος Μπλέσης	10000
Φωτεινή Αλφιέρη	1000
Ιωάννης Πρωτοφάλης	1000
Ελένη Γαλάνη	2240
Ι. Βενάρδος διά κ. Μακρή	200
Ιωάννα Κασσιμάτη	3500
Σοφία Σουλτζίδου	500
Ι. Δ. Π. Κυπαρίσιον	50
Ενάγγελος Μποτσαράκος	1500
Κ. Παπαμαρινδόπουλος	1000
Θεόδ. και Μαρία Κασσιμάτη	2706
Νικόλαος Χάρος	250
Έμμανουήλ Κασσιμάτης	2038
Διαμαντούλα Μακρονάκη	100
Παναγιώτης Σάμιος	3600
Φλώρα και Πώλ Κρίθαρης	600
Θάλεια Καλφοπούλου	300
Γεώργιος Βλαντής	300
Μιχαήλ Καλοκαιρινός	5000
Άννα Δαρδαβέση	1000
Αικατερίνη Νοταρά	1000
Διονύσιος Παπαδόπουλος	500
Μάρα Νικολάου	10000
Μηνάς Λογοθέτης	500
Φωτεινή Αλφιέρη	500
Γεώργιος Αρώνης	3014
Ιωάννης Κοντολέον	1000
Βαρβάρα Μελιτά	1804
Μαρία Κοκκινοπούλου	1000
Μαρία Ιωαννίδου	177
Εδθαλία Ανδρονίκον	150
Έμμανουήλ Φατσέας	1000
Μυροίνη Μοσχολέα	1000
Γεώργιος Γαλάνης	1000
Νένα Κώστα	100

2) Εις Δολάρια Αέστραλίας.

Μαρίκα Βένια	32
Ρίτα Κασσιμάτη	10
Άννα Λογοθέτη	10
Άννα Αλοϊζου	10
Μαριάνθη Βαρσπάτη	25
Μαρία Παναρέτον	20
Παναγιώτης — Σοφία Λόκος	20

Α. Γαλατσάτος	20
Κούλα Άνουσα	5
Μαρία Νοταρά	10
Κατίνα Κασσιμάτη	5
Γεώργιος Σμιονίδης	10
Εύρενία Μότη	10
Σ. Καστρισιος	20
Οδρανία Καρέδη	50
Κατίνα Παντελάκου	20
Οδρανία Αλκούση	5
Ελένη Λεονταράκη	5
Χάρος Τραβασάρος	20
Θεοδώρα Σαμίον	10
Ερωςφίλη Πρινέα	10
Φρόσω Παναγιώτου	5
Ανώνυμος	10
Οδρανία Νοταρά	20
Χριστίνα Αθανασίου	50
Ιωάννης Φατσέας	10
Μ. Μανρομμάτης	10
Ματίνα Αρώνη	20
Μηνάς Βενάρδος	10
Αρετή Τσαούση	10
Παναγιώτης Τσιγγούνης	50
Κωνσταντίνα Σαμίον	22
Γεώργιος Κομηνός	50
Ματίνα Ταμβάκη	10
Ρ. Πρινέας	10
Μ. Μανρομμάτης	20

3) Εις Δολάρια Αμερικτικής.

Λούλα Αργυριάδου	20
Άγγελική Καλλιγέρου	10
Ενάγγελος Χλέντζος	3
Κ. Καρνέζη	10
Μαρίνα Βατικιώτη	20
Θεόδωρος Πετρόχειλος	100
Δημήτριος Κομηνός	20
Μαρία Λουκοπούλου	1
Θεόδωρος Κομηνός	10
Άννα Σοφίον	10
Γεωργία Δελακοβία	10
Μαρίκα Ξερουχάκη	15
Όθων - Έλενθερία Ποτήρη	100
Οδρανία Καστρισιον	20
Νικόλαος Λεονταράκης	5
Γεώργιος Καστρισιος	10

4) Εις Λίρας Αγγλίας.

Ελένη Κορωνάου	14
Αικατερίνη Ζαντιώτη	20
Παναγιώτης Σουρής	40

Πάντες τούς άνωτέρω Δωρητάς ο Πρόεδρος και τά μέλη της Διαχειριστικής Έπιτροπής Έρχωρίον Περιουσίας Κυθήρων εις ήν επάγεται και ή Ίερά Μονή Παναρίας Μυρτιδιωτίσσης, εόχαρι-στον θερμώς.

★

Δ Ω Ρ Ε Α Ι

Υπερ του Κασσιματείου Οίκου Εύρηγίας

— Ο κ. Νικόλαος Φατσέας, άντι στεφάνου, εις μνήμην Φαίδρα Εδάρ. Κανάκη	Δρχ. 750
— Ο κ. Νικόλαος και ή Κυρία Ειρήνη Καστρισιον, εις μνήμην Μαρίας Άντ. Μανρομμάτη	» 1.000
— Η κυρία Όλγα και Ιωάννης Κοκκίνης, ή κυρία Ιωάννα και Σταύρος Παράσχου, ή κυρία Όρσαλία και ο κ. Δημ. Κάρβαλος και ο κ. Παναγιώτης και Χριστίνα Παινέτη, εις μνήμην της μητρός των Σταματίνας Παινέτη το γένος Ιωάννου Σαμίον εκ Λιβαδίου	» 4.000
— Ο κ. Χαράλαμπος Κρίθαρης, εκ της διαθήσεως τριών διδίων	» 600
— Ο κ. Ν. Π. Καλλιγέρους, εις μνήμην της θείας του Αλεξάνδρας Ζ. Κονκούλη	500
— Ο κ. Ανάργυρος Β. Φατσέας, εξ Αέστραλίας λίρας Αγγλίας 20	» 1.265
— Ο κ. Τριαντάφυλλος Βαγγής δι' έξοπλισμόν δια διαφόρων ειδών του Οίκου Εύρηγίας	» 21.966
— Η κυρία Αφροδίτη Κρίθαρη εδώρησεν τά κάτωθι είδη:	
α) Έναν ζυγόν 150 χιλ)μων.	
β) Μίαν ήλεκτρικήν ραπτομηχανήν.	
— Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών εις μνήμην Εφφροσύνης Στρατηροδ, άντι στεφάνου	» 1.000
Ελένης Δ. Χλέντζου	
— Ο κ. Γεώργιος Άν. Γεωργόπουλος εις μνήμην Ελένης Δ. Χλέντζου	» 1.000
— Η κυρία Φρόσω Γεωργοπούλου, εις μνήμην Ελένης Δ. Χλέντζου	» 1.000
— Η κυρία Φρόσω Γεωργοπούλου εις μνήμην Βρετοόλας Πλουμίδου	» 1.000
— Η κυρία Καλλιόπη Σπ. Άντέπα εις μνήμην των γονέων της	» 1.000
— Ο κ. Αλέξανδρος Λαζανάς	» 1.000

Υπερ του Τριφυλλείου Νοσοκομείου

— Ο κ. Ανάργυρος Β. Φατσέας, εξ Αέστραλίας, λίρας Αγγλίας 20

Δρχ. 1.265

Λογοτεχνική "Φωνή,"

ΔΥΟ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑ

Τα παρουσιάζει ο ΠΑΝ. ΦΥΛΑΗΣ

20

Στο προηγούμενο (στο 1ο) σημειώματά μας, είχαμε μιλήσει για «πρώτη» παρουσίαση της Αντίτας Π. Παναρέτου, για το βιβλίο της «ΕΙΚΟΣΙ ΠΡΩΤΟΛΕΙΑ» και υποσχθήκαμε να παρουσιάσουμε σε συνέχεια το νέο βιβλίο του Μανώλη Βικέτου «ΑΜΑΕΤ ΤΟΥ ΣΩΦΟΚΛΕΟΥΣ — ΗΛΕΚΤΡΑ ΤΟΥ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ και το «ΑΓΓΡΑΦΟΝ» ΤΟΥ ΣΙΚΕΛΙΑΝΟΥ».

Είχαμε υπογραμμίσει ακόμα εκεί ότι, τα δύο αυτά Τσιριγώτικα βιβλία: της Α. Π. Π. — που είναι 19 χρονών και φοιτά στο δεύτερο έτος της Αγγλικής (και όχι της Γαλλικής) Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών — και του Μ. Βικέτου, τα παρουσιάζουμε μαζί-μαζί, επειδή, από τη δική μας «γωνία όρασης» διακρίναμε μια «ταύτιση» πορείας των νέων μας με τους ώριμους, σε ότι αφορά και τους δυο στην πάλη ενάντια στο «κακό και στη σήψη».

Και είδαμε κι' ελπίες, στο τελευταίο τετράστιχο του ποιήματος της Α. Π. «ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟ» πως οι

νέοι μας αγωνίζονται μέχρι θανάτου ενάντια στα κακά αυτά παρσιζόντας να δημιουργήσουν μια νέα Ήθική τους μια και η παλιά μας πνέει τα λοίσθια...

Καιρός όμως να μπούμε στο δεύτερο αυτό βιβλίο του Μ. Β. του ώριμου αυτού πνευματικού αγωνιστή ενάντια στο «κακό και στη σήψη», ενάντια στον αιώνιο εχθρό νέων και ώριμων έπους καιρού και τόπου.

Επειδή, όμως, εδώ, έχουμε μιαν αξιοπερίεστη δυσκολία, επειδή δηλαδή δεν δολεί σε μας να δώσουμε «συνοπτικά». Ένα πνευματικό έργο του Μ. Βικέτου, γιατί είναι θέλαιο πως ένα τέτοιο μας θράσος και έμας θα εξέθεσε και το έργο θα αδικούσαμε, γιατί, καταχωρούμε ολόκληρο το διδύμο-διάλεξή του, όπως μας το παρουσίασε ο ίδιος τέλος του 1976 σε τόμο και όπως το έδωσε ο ίδιος σε διάλεξή του το 1974.

Μετά δέχεται, στο τέλος, θα κλείσουμε και τα δυο Τσιριγώτικα βιβλία με μια δική μας σύνοψη καθώς έχουμε χρέος. Τώρα όμως ως χαρεί τη δημιουργία Βικέτου ολόκληρη ή αναγνώστης...

Ο ΑΜΑΕΤ ΤΟΥ ΣΑΙΞΠΗΡ Η ΗΛΕΚΤΡΑ ΤΟΥ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟ «ΑΓΓΡΑΦΟΝ» ΤΟΥ ΣΙΚΕΛΙΑΝΟΥ*

Ο Σοφοκλής και ο Σαίξπηρ ανήκουν στη χορεία των μεγάλων δραματουργών. Το έργο τους είναι πάντα ζωντανό, μπορεί να μεταδώσει μηνύματα, να μιλήσει σ' όλες τις εποχές. Οι ποιητικές τους δημιουργίες φέρνουν στο φως αιώνια πανανθρώπινα θέματα, επιδέχονται πολύπλευρη θεώρηση και έρμηνεία.

Σε αυτή την αποψινή έμιλία μου θα αναφερθώ σ' ένα θέμα, που είναι κοινό στον Αμλετ του Σαίξπηρ, την Ηλέκτρα του Σοφοκλέους και το «Αγγραφον» του Σικελιανού, και θα επισημάνω κάποιες εξέχωρες προεκτάσεις που υποβάλλει ο κάθε ποιητής. Το κοινό αυτό θέμα δεν είναι το μοναδικό ή το κυρίαρχο, πάντως είναι ένα από τα βασικότερα — και αυτό θα προσπαθήσω να δείξω — που προβάλλουν οι τρεις αυτές δημιουργίες.

Στην πρώτη σκηνή του Αμλετ, στον προμαχώνα του φρούριου της Ελσινόρης και ώρα μεσάνυχτα το φάντασμα του πατέρα του Αμλετ, του πεθαμένου βασιλιά, παρουσιάζεται σε δυο φρουρούς και στον Οράτιο, το φίλο του Αμλετ. Η πρώτη αυτή σκηνή με την εμφάνιση του πεθαμένου βασιλιά, του πατέρα του Αμλετ, μέσα στα βαθιά μεσάνυχτα, ενάντια στους νόμους της φύσης, υποδηλώνει απ' την αρχή του έργου την παρουσία κάποιου μεγάλου κακού. Ο ίδιος ο Αμλετ με την προφητική ψυχή του, σαν ακούει για το φάντασμα απ' το φίλο του Οράτιο, το διαισθάνεται:

Το δ' κέρη μου το πνεύμα άρρωμαμένο! Δεν πάνε όλα καλά: κακό παιγνίδι βάζει ο νοός μου. Μακάρι να 'φτανε η νυχτιά! Ός τότε στάσου, ψυχή μου, άτάραχη. Έργα φοιχτά στο φώς θα 'ρθούν. ακόμα κι αν τα σκεπάζει η νύχς ολόκληρη.

Ο αιφνίδιος θάνατος, πριν δυο μήνες, του πατέρα του Αμλετ, του βασιλιά της Δανίας, ρίχνει σε πένθος όλο, σε όδυν, βαθιά την ευαίσθητη, την τρισευγενή ψυχή του Αμλετ. Ο Σαίξπηρ απ' την πρώτη εμφάνιση του Αμλετ, στη δεύτερη σκηνή της πρώτης πράξεως, τονίζει τη βαθιά, εσωψυχική όδυν του απ' το χαμό του γονιού του. Κι όταν η μητέρα του τον συμβουλεύει να διώξει τη νύχτα απ' την μορφή του, γιατί ο θάνατος είναι κάτι κοινό για όλους, και άπορεί που φαίνεται στον Αμλετ αυτό, δηλ. ο θάνατος, τόσο παράξενο, ο Αμλετ της αποκρίνεται:

Φαίνεται; Όχι, είναι, έγω το «φαίνεται» δεν ξέρω. Ούτε τα μαύρα ρούχα μου, καλή μητέρα, ούτε η σινηθισμένη φορεσιά το πένθος, ούτε βαθιά στενάγματα πνιχτής άνάσας, ούτε ποτάμια άστέρων των όμματιών μας, ούτε η περίεργη μορφή κι οι τόποι όλοι μαζί, τρόποι και φανερώνματα της λήθης, πιστά με παριστάνουνε. Αλλά, ναι, φαίνονται, γιατί είναι κάτι που ό καθένας προσποιείται. Μά εκείνο που 'χω μέσα μου είναι άθώρητο: το ότα στολίδια μοναχά, το ό πόνος λούσα.

Και όυτα τα λόγια δείχνουν όχι μόνο το πένθος, την όδυν του, αλλά και κάτι άλλο σημαντικό, που στη συνέχεια του έργου θα φανεύει καθαρότερα: ότι ο Αμλετ έχει μια τέτοια πνευματική και ψυχική τελειότητα, που το ό είναι: άδύνατο να συμβιβαστεί με τον κόσμο που τον περιβάλλει.

Όμως εκείνο που πιότερο καταβλίδει και άναστατώνει την καθάρια συνείδησή του είναι ο γάμος της μητέρας του με τον Κλαύδιο, τον άδελφό του πατέρα του, προτού μάλιστα περάσει μήνας απ' τον ξαφνικό χαμό του γονιού του.

Ο πρώτος μονόλογος του Αμλετ εκφράζει το σπαραγμό του απ' την άπρόσμενη και άπρεπη συμπεριφορά της μάνας του και φανερώνει:

ΠΟΙΗΣΗ

Επιτάφιοι

(Λασκαράτου και Βουρλιώτη)

A. Κάποτε θάρθει ή ώρα
που θα σπαρθεί στη χώρα
πως πεθαίνει ο Λασκαράτος
των κατεργαριών ο γάτος.

*

B. Τίμε δάσκαλε καλέ μου
Λασκαράτε κι' όδηγέ μου
μέ 'μαθες κι' έγω να πίνω
της αλήθειας το κινίνο.

*

Και να λέω τα ίδια λόγια
σε λαό από πλαταιόλια
της γκαμήλας τα σκουινά
που τα ρίχνει ή καυμένη
τή Σαχάρα σαν διαδίνει
από μπρός και πισινά.

*

Και για μένα θάρθ' ή ώρα
που θα σπαρθεί στη χώρα
πως πεθαίνει ο Βουρλιώτης
των πολιτικών παπάδων
των κακών ρωμιών
ο διώχτης.

ΑΙΝΟΣ - ANNINOS

ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΑ

Το ξενικό

Υπό ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΠΟΤΗΡΗ

Ειπτάχες μρε κουμπάρα μου, κι' όλονυχτις δολοδερνές;
γώ να σου πω κακόβαλα, μή νυχ' κι' άνημπόρεδες.
Είπα να σηκωθώ να ρθώ, μή λάχη κι' ήθελές με,
μάχα το γέρο τύραγγο, κι' όλο άμπόδιζέ με και μούλεγε.
Χούγιαζέ τα στη ζέστα σου, κι' ως την κουμπάρα από της,
είντα σε γνοιάζει μωρή γρηά, για το δολοδαριό της;
Διάνα να ξετυλικωθώ, ποκάτω απ' το κιλίμι,
στα σκέλια του με τσάκωσε' που θρέθ' ή άζβεלטωσύνη!
Άμε στον δξων από δω, τουπα. Παραδομένη, που πλέα,
δε σε νταγιαντώ. Άει συλοδαθλησμένε.
Νταλός γιαμύ να δγώ, να ρθώ, μόνο συχώρεσέ μου,
που να ντο δώση νταμουλάς, του γέρο άφορεσμένου.

*

Σπολλάγητη κουμπάρα μου, μά μ' ήγηρε την κουτρούλα,
ξανάκακα να ξαφνικό.
Το ξενικό μου φόφησε, ή πεύ καλή μου ζούλα.
Από ψαργά μου κάντραρε σαν άποσβολωμένο,
πώ να πω κουμπάρα μου,
μπάς κ' ήταν ματιασμένο.

*

Όχόο! Άμεδδ' κακόσωρτη, δεν ήτανε μρε μάτι,
μόνο γι' κάμπα έφας γι' πούλουδο απ' άγκάθι.
Μπρεπό τανε να ντο άχνιζες και με φασκομηλέα,
και να του χάραζες τ' αυτί,
και γάλα πο τη ρόγα σου, στούσταζες μια ταιρέα.
Τα ξενικά κουμπάρα μου εδώ δε ρεοσέρνουνε,
ντόπια μαρτιά άνάστανε, χάμαρη δεν παθαίνουε,
Τίγαιρις όσοι πήρανε ξενομπασάρη σοί, όλοι δεν τηνεπάθανε;
Άχνέα όμως δεν βγάνουε, νάχε την πάθουν όλοι.

πόσο δλόδαθα τουτό το γεγονός έθλιψε την ευαίσθητη ψυχή του, ώστε ο κόσμος έξω να πάρει μέσα του μιαν έντελως άλλην όψη, άλλο χρώμα, άλλες διαστάσεις. Κι ακόμα δείχνει πόσο ο Αμλετ με την τόσο ευαίσθησία, το τόσο ξεχωριστό πνεύμα είναι: μονάχος μέσα στον κόσμο που τον περιζώνει.

Ό! τούτη ή πολδ-πολδ στέρεη σάρκα να 'λυνε,
να σκόρπιζε, δροσοσταλίδες να γινόταν!
Η να μην όριζε την καταδίκη ο αιώνιος
γι' αυτόν ποδ άδοχτονεί! Θεέ μου, Θεέ μου!
Πόσο βαθιά μου φαίνονται κόφια και στείρα
κι ανώφελα τα πάντα εδώ στον κόσμο τοτόν!
Τί σιχαμός! Χορταριασμένος κήπος είναι
ποδ σπόριασε' τσοονκνίδες ρέμισε κι άρχαθια
κι άχρηστα πράματα. Τέτοιο κατήντημα!
Νεκρός δοδ μήνες μοναχ' κι όυτε καν δύο!
Τί βασιλιάς εξάίρετος! Μπροστά σ' αυτόν εδώ
ήταν σαν ο Υπερίων σε σάτυρο μπροστά.

Τόσο πολδ τη μάνα μου άγαποδσε,
ποδ και τ' άργει τ' ούρανοδ δε θ' άνεχόταν
σκληρά την όψη της να γρίξει. Ό ούρανε και γή!

Κι όμως δε διάδη μήνας, μιν το σελογιέμαι...

Ό άσάθεια, γυνάικα είν' τ' όνομά σου!
Ούτ' ένας μήνας! Πριν παλιώσουν τα σανδάλια
ποδ φόραγε στοδ δόστοχο γονιόδ μου την ταφή,
στο δάκρυ θοιτημένη σά Νιόβη, αυτή, ναι, αυτή,
ω Θεέ μου, κι ένα χήνος ποδ τοδ λείπει ο λογισμός
θέ να πενθοδσε πιό πολδ -- το θείο μου παντρενέτη,
τον άδερφό τοδ κέρη μου, ποδ οι δοδ τους μοιάζον
όσο ο Ηρακλής κι έγω. Πάνω στο μήνα,
προτοδ ή άρμυδ' από το ψεύτικό της κλάμα
τά φλογισμένα μάτια της πάφει να κοκκινίζει,
παντρενέτηκε! Ό κολασμένη βία, να τρέξει
μέ τόσο προθυμιά σε κλίνη άνόσια!
Καλό δεν είναι κι όυτε σε καλό θα βγει.

Τη νύχτα στο φρούριο της Ελσινόρης παρουσιάζεται ξανά το φάντασμα του πεθαμένου βασιλιά. Ο Αμλετ, καθώς το αντικρύζει, το άπεινώνει το λόγο:

γιατί τ' άγια σου κόκκαλα τα ένταφιασμένα
τά σάβανά τους ξέσκιαν, γιατί το μνήμα
ποδ σ' είδαμε να σε άποθέτουνε γαλήνια,
ν' άνοίξει τα βαθιά μαρμάρινα σαρόνια του
και να σε ρίξει επάνω πάλι; τί να 'ναι,
ποδ εσύ, κορμί νεκρό, όλος οιδερονιτμένος
ξανά στο φώς τοδ φεγγαριόδ περιδιαβάσεις
τη νύχτα κάνοντας φοιχτή;

Ο Σαίξπηρ με τα λόγια όυτα θέλει να τονίσει τη θυνατή προαίσθηση τοδ Αμλετ ότι κάποιον συγκλονιστικό κακό συμβαίνει για να σηκωθεί ο πατέρας του απ' τον τάφο του.

Το φάντασμα τοδ γνέφε: να τον ακολουθήσει' οι φίλοι του που είναι μαζί του φοβόυνται για τον Αμλετ και πασχίζουν να τον έμποδίσουν ν' ακολουθήσει το φάντασμα. Μά ο Αμλετ δεν τρομάζει καθόλου και τοús λέγει άποφασιστικά:

(Συνέχεια εις την 4η Σελίδα)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Το έν Αθήναις Ίδρυμα

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ
ΚΥΘΗΡΩΝΚαι το εις αυτό υπαγόμενον Ίδρυμα
«ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ»
—ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ—

Γνωστοποιούν προς τοús άπανταχοδ
Συμπatriώτας ότι, τας έπιστολάς των
και τας δωρεάς των δέον να άπεισθύνουν
πάντοτε άπ' ευθείας εις
τά Γραφεία των Ίδρυμα
μάτων όδός Κάνιγγος 7
Αθήναις Τ. Τ. 141.

Καί αυτόν τον τρόπον θα είναι δέ-
χαιοι ότι θα λαμβάνουν άμέσως, τόσον
υπευθύνους άπαντήσεις επί των έπι-
στολών των, όσον και τα σχετικά γραμ-
μάτια είσπραξέως των δωρεών των.

Μετά πατριωτικών χαιρετισμών

ΔΙΑ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ο Πρόεδρος

Γεώργ. Ι. Κασιμάτης

Ο Γεν. Γραμματέυς

Δημ. Κόμης

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ.

Έκδομένη έν Αθήναις

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924

ΠΕΡΙΟΔΟΣ: Ε'

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 1977

ΙΔΡΥΤΗΣ:

ΠΑΝΑΓ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ:

(1879) 1924 — 1972

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΚΑΙ ΕΚΔΟΤΗΣ

ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ

Κοκκινωδ 18 - Κηφισιά

Τηλ.: 8015.546 - 8017.969

ΥΠΕΥΘΥΝ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΒΕΡΑ ΚΟΡΙΔΗ

Ίλποκράτους 65.

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ: «ΙΩΛΚΟΣ»

Ίλποκράτους 65 Αθήναι

Τηλ.: 618.684

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:

Εξωτερικό:

ΕΤΗΣΙΑ: ΔΡΧ. 200—

ΕΞΑΜΗΝΟΣ: ΔΡΧ. 150—

ΠΛΗΡΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ:

ΕΤΗΣΙΑ: ΔΡΧ. 500—

ΕΞΑΜΗΝΟΣ: ΔΡΧ. 300—

Εξωτερικό:

ΓΕΝΙΚΩΣ: Δολάρια 20 ΕΤΗΣΙΩΣ

(περιλαμβανομένης όεροφορικής

Αποστολής)

Τιμή φύλλου Δρχ. 10

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ «ΦΩΝΗ

Η κατασκευή Λιμένος

Υπό κ. ΒΙΚΤΩΡΟΣ ΠΑΝΑΡΕΤΟΥ

Δημοσιεύουμε σήμερα το δεύτερο και τελευταίο μέρος του ιστορικού της προσπάθειας κατασκευής λιμένος της Αγίας Πελαγίας.

★

Όταν κατά το Πάσχα του 1923 ο κ. Δηλαβέρης επέσκεψεν τόν Ποταμόν και οι κάτοικοι εδεξιώθησαν αυτόν θερμώς και λόγω γενόμενου περί του λιμένος εδήλωσαν, ότι έχει πάντοτε εν νώ την κατασκευήν του και θα επαναλάβη άμεσα τας επί του αντικειμένου τούτου ενέργειάς του. Πράγματι επανελθών εις Πειραιά συνητήθη μετά του εν Αθήναις εγκατεστημένου κ. Τσαμπηρά και από κοινού έθεσαν τας βάσεις της εκτελέσεως της εργασίας. Τόσον δέ διαφωτιστική φαίνεται, ότι υπήρξεν η γενόμενη μεταξύ των συζητήσεως, ώστε ο μέχρι τούδε διατακτικός κ. Τσαμπηράς άμεσα μετά την συνάντησιν έλεγε: «τώρα πού ανέλαβεν ο κ. Δηλαβέρης είμαι βέβαιος, ότι το λιμάνι θα γίνη».

Εις το σημείον τούτο εύρισκονται τα πράγματα παρέχοντα την άσπαστον έλπίδα, ότι χάρις εις την γενναίωσάν και την προς τήν ιδιαιτέραν του πατρίδα αγάπην του κ. Δηλαβέρη εντός ολίγου ή Νήσου θ' όποκτήσῃ λιμένα εκπληρούσα διά του τρόπου τούτου ένα των ώραιότερων της πόθων.

Η «Κυθ. Επιθεώρησις» μετά περιοχής χαράς αναγράφουσα τας άνωτέρω γραμμάς επί της συντελεσθείσης ζυμώσεως διά την κατασκευήν έργου τόσον κοινωφελούς, συνιστά εις τούς άναλαβόντας την πρωτοβουλίαν του έργου, τούς ιδιαιτέρως Κυθηρίους να υποστηρίξωσι ήθικώς και υλικώς τό έργον και δηλοί, ότι παρέχουσα την ένθερμον υποστήριξιν της διαθέτει πάντοτε τας σελίδας της διά την αναγραφήν της πορείας των εργασιών, των όνομάτων των παροσχόντων την συνδρομήν των και παντός εν γένει σχετικού προς την επίτελεσιν έργου τόσον κοινωφελούς και μεγάλου.

Η ΕΚΚΛΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΝ ΛΙΜΕΝΟΣ

Μετά την σύνταξιν των άνωτέρω και πρό της παραδόσεως αυτών εις τό τυπογραφείον προς έκτύπωσιν μάς άπεστύλη ή κατωτέρω προς τούς άπανταχοῦ Κυθηρίους έκκλησις της Επιτροπής προς κατασκευήν λιμένος εις Φυρήν - Αμμόν. Τήν έκκλησιν ταύτην εύχαρίστως δημοσιεύομεν.

ΕΚΚΛΗΣΙΣ

ΠΡΟΣ

Τούς αξιοτίμους Κυθηρίους τούς εγκατεστημένους εν Έλλάδι και τῷ Έξωτερικῷ.

Αγαπητοί Συμπολίται,

Δέν είναι άγνωστος θεσίως εις πάντα Κυθήριον ή κατάστασις εις ήν διατελεί ή ιδιαιτέρα ήμῶν Πατρίς τά Κυθήρα εκ της έλλείψεως συγκοινωνίας. Η έλλειψις ενός φυσικού και ασφαλοῦς λιμένος εις επικαίρον της Νήσου σημείον καθιστά την θέσιν ταύτης μειονεκτικήν καταδικάζουσα ταύτην εις πλήρη όπομόνωσιν και συντελοῦσα εις την έσσει σπασιμότητα υπό πᾶσαν έποψιν. Ο όρμος της Αγίας Πελαγίας, όστις είναι εις τό μάλλον προσιτόν σημείον της Νήσου, δέν εδασφαλίζει την τακτικήν προσέγγισιν των άτμπολίων, μη παρέχων αδεμίαν εις ταῦτα ασφάλειαν. Ένεκα τούτου οι επιβάται αναγκάζονται πολλάκις να αποβιβάζονται εις Νεάπολιν (Βάτικα) ή εις Γύθειον και έκείθεν διά λέμβων να διαπερακύνται εις Αγίον Νικόλαον Μουδαρίου Κυθήρων, ύφιστάμενοι οὔτω ταλαιπωρίας και διατρέχοντες μέγαν κίνδυνον. Αλλά και οι επιβάται, οι όποιοι πρόκειται να αναχωρήσουν εξ Αγίας Πελαγίας μη προσεγγίζοντας τό άτμπολίου ένεκα τυχόν δυσμενοῦς καιρού, είναι ύποχρεωμένοι να παραμένωσι εκει επί πολλάς ήμέρας μέχρι προσέγγισως άτμπολίου, ή να επιστρέψωσι εις τά χωρία των όναμενοντες να ήνεύσῃ αὐρίος άνεμος.

όστις να εύνόησῃ την προσέγγισιν, άνερχόμενοι και καταρχόμενοι τρίς και τετράκις εις Αγίαν Πελαγίαν μέχρις ότου αναχωρήσωσιν. Αλλά και όταν ο καιρός επιτρέψῃ την προσέγγισιν άτμπολίου, δι' έλλειψιν όποδάρους, ή επιβίβασις και αποβίβασις των επιβατών εκτελείται δι' αναρχικήσεως ταῦτων επί των ὤμων των λεμβούχων μετά τρόμου ή κινδύνων.

Διά τούς άνω εκτεθέντας λόγους ή κατασκευή λιμένος εν τῇ Νήσῳ κατέστη επιτακτική και ζωτικότητή ανάγκη διά τόν τόπον.

Βεβαίως δέ τοιούτου σοβαροῦ και κοινωφελούς έργου την έκτέλεσιν έπρεπεν εν τῇ πατριωτική αὐτοῦ μερίμνῃ να αναλάβῃ τό Κράτος προς άποκατάστασιν τακτικής συγκοινωνίας 15 χιλιάδων κατοίκων της Νήσου μετά του Κέντρου και διευκύνουν της εξαγωγής των έγχωρίων προϊόντων ταύτης. Αλλ' ή σημερινή δυσχερής οικονομική κατάστασις και αι παντοίαι Κρατικά ανάγκαι δέν επιτρέπουν εις τό Κράτος να αναλάβῃ μίαν τοιαύτην δαπάνην. Ημείς δέ άναγνωρίζοντες τας δυσχερείς ταύτας περιστάσεις, άς έρχεται τό Κράτος δέν άπετόθημεν προς τό, αλλ' άποφασίσασμεν, ίνα ιδίαις ήμῶν δαπάναις προβώμεν εις έκτέλεσιν έργου δυναμένου να εδασφαλίσῃ την τακτικήν μετά της Νήσου συγκοινωνία.

Υπολογίζοντες δ' επί τά πατριωτικά αισθήματα των άπανταχοῦ Κυθηρίων εξ άμέσου ένδιαφέροντος διά πᾶν ό,τι άφορά την πρόδον και την εύμερίαν της ιδιαιτέρας ήμῶν πατρίδος, υπέκοντες δ' όμα και εις την παράκλησιν πλείστων συμπολιτῶν, των τε κατοίκων της Νήσου και των εν Πειραιεί και Αθήναις εγκατεστημένων Κυθηρίων, ανέλαβόμεν την πρωτοβουλίαν της διά κοινού έράνου των άπανταχοῦ συμπολιτῶν μας κατασκευήν Λιμενοβραχίονος εις την θέσιν «Φυρή - Αμμόν» του όρμου Αγίας Πελαγίας, ίνα τό μόν εδασφαλισθῇ ή τακτική συγκοινωνία, τό δέ άπολαύσῃ και ή ιδιαιτέρα ήμῶν Πατρίς των αγαθῶν του πολιτισμοῦ και της επικοινωνίας μετά του Κέντρου. Επετρέπη δ' ήμῖν ή προς τόν σκοπόν ταῦτον συλλογή έράνων διά της υπ' αριθ. 70923 διαταγής του Υπουργείου Κοινωνικής Προνοίας.

Ο Λιμενοβραχίων, όστις θα κατα-

σκευασθῇ, θα γίνη τῇ θέσει υπάρχουσας μελέτης του νομομηχανικοῦ Αργαλιδοκορινθίου Δ. Πολίτου, έκπονηθείσης υπό τούτου τῇ ενεργείας του πρώην Δημάρχου Ποταμίων κ. Μιχαήλ Μεγαλοκονόμου κατά Μάρτιον του έτους 1912, όποτε και πάλιν έπρόκειτο να κατασκευασθῇ, έματιώθει δέ τό έργον έλλείψει χρημάτων. Κατά την μελέτην ταύτην, ή δαπάνη της κατασκευής του Λιμενοβραχίονος και της Αποδάρους θα ανέλθῃ εις τό ποσόν των όκτώ έως δέκα χιλιάδων λιρών. Εις τόν λιμένα τούτον θα εισέρχονται άκωλύτως άτμπολίου όκτακοσίων τόνων και άνω και οὔτω εδασφαλίζεται διά τόν τόπον μας ή τακτική προσέγγισις των άτμπολίων και ή άνετος επιβίβασις και αποβίβασις των ταξιδιωτών.

Αναλαβόντες όθεν την κατασκευήν του επιτακτικού και κοινωφελούς τούτου πατριωτικού Έργου, προσφεύγομεν εις τά πατριωτικά ὤμων αισθήματα και παρακαλοῦμεν όπως εύρεστούμενοι συντρέξῃτε τό έργον τούτο, προσφέροντες γενναίον τι ποσόν, διά τό όποιον να είσθε βέβαιοι, ότι ή Γεννέτερ ήμῶν θα σᾶς εύγνωμονῇ έσσει και θα αναγράψῃ χρυσίς γραμμασίς επί Πεντεληρείου μαρμαροῦ τά όνόματα των συνδρομητῶν, ίνα και αι μέλλουσαι γενεαί γνωρίζουσι και εύγνωμονώσι τούς συντελεστάς του έργου τούτου.

Τήν συνδρομήν ὤμων παρακαλοῦμεν, όπως εύρεστούμενοι άποστείλῃτε εις την αὐτόσε ουσταθησέμεν έπιτροπήν εις ήν άνετέθη ή φροντίς της συλλογής και άποστολῆς εις την ένταῦθα Κεντρικήν Έπιτροπήν. Εις περιπτώσιν δέ καθ' ήν δέν ουσταθῇ αὐτό, τοιαύτη έπιτροπή, παρακαλείσθε, όπως την άποστείλῃτε άπ' εύθείας εις τόν εν Πειραιεί διομήχανον κ. Ε. Δηλαβέρην, όδός Αγίου Διονυσίου αριθ. 22, όστις είναι και ταμίος της Κεντρικής Έπιτροπῆς και παρ' οὔ θα σᾶς άποσταλῇ ή σχετική απόδειξις.

Εν πλήρει βεβαιότητι, ότι θέλετε συντρέξει τό πατριωτικόν τούτο Έργον, διατελοῦμεν μετά θαυμάτης ύπολήψεως και πατριωτικῆς αγάπης.

Εν Πειραιεί τῇ 1 Αὐγούστου 1923.

Η ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Εὔστ. Δηλαβέρης, Σωτ. Τσαμπηράς, Νικ. Τριφύλλης.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΜΙΑ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ ΠΟΥ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΩΝ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΩΝ ΜΑΣ

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνῶν συνέστησε από τό 1975 τήν «ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ» του με σκοπό την συγκέντρωση όλικού για την έρευνα της Ιστορίας κ.λπ. του Νησιού μας και την προβολή της πνευματικής κινήσεως αὐτοῦ.

Φιλοδοξία μας είναι να συγκεντρώσουμε στήν Βιβλιοθήκη μας αὐτή την κάθε είδους πνευματική εργασία των Κυθηρίων και γενικώτερα ό,τι έχει γραφεί σχετικά με τά Κύθηρα και συμβάλλει στήν προβολή τους.

Παράλληλα ο Σύνδεσμος έπέδιωσε την έκδοσιν πρωτοτύπων εργασιῶν Κυθηρίων σχετικῶν με την Ιστορία και την πνευματική ζωή του Νησιού μας.

Τήν πρώτη έκδοσή μας άπέτέλεσε ή εργασία του συμπατριώτη Λυκειάρχῃ Κυθήρων κ. Μανώλη Σπ. Στάθη με τίτλο «Διοικητικά έγγραφα από την πρώτη περίοδο της Γαλλικής Κυριαρχίας στα Κύθηρα (1797 - 1799)», ή όποία έτυχε πολύ καλής υποδοχῆς.

Ο Σύνδεσμός μας όμως δέν έχει προς τό παρόν τά οικονομικά μέσα για να αναπτύξῃ σοβαρώτερη προσπάθεια στον τομέα αὐτόν γι' αὐτό και παρακαλεῖ κάθε δυνατόμενον συμπατριώτην μας να τόν ενισχύσῃ είτε οικονομικῶς για την αντιμετώπισιν των δαπανῶν έκδόσεως νέων εργασιῶν μελετητῶν Κυθηρίων, είτε διά της προσφοράς βιβλίων, Ιστορικῶν εγγράφων κ.λπ. (αὐτοῦσίων ή φωτοτυπημένων) αναφερομένων εις τά Κύθηρα για την συμπλήρωση της Βιβλιοθήκης του Συνδέσμου.

Για περισσώτερες πληροφορίες παρακαλοῦμεν όπως συνεννοείσθε με τόν Γ. Γραμματέα του Συνδέσμου εις τά Γραφεία μας (Κάνιγγος 7) κάθε πρωί (τηλ. 3.638.190).

Η Βιβλιοθήκη του Συνδέσμου είναι εις την διάθεσιν παντός ένδιαφερομένου για μελέτη.

Ελπίζοντας ότι ή έκκλησή μας θα έχει άπήχησῃ μεταξύ των συμπατριωτῶν μας, εύχαριστοῦμε.

Ο Πρόεδρος
Νικ. Γ. Φατσάς

Ο Γεν. Γραμματέας
Δημ. Α. Κόμης

ΔΥΟ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑ

(Συνέχεια από την 3η Σελίδα)

Η μοίρα με καλεῖ και κάνει άτσάλινη

στο σώμα αὐτό την κάθε μου άσχημία σά νεδρό
τοῦ λιονταριοῦ ποῦ ζῶσε στή Νεμέα.

Μοῦ γνέφει άκόμα, αφήστε με.

Μά τό θεό, κείνον ποῦ θά σταθεῖ μπροστά μου,
θέ να τόν κάνω φάντασμα. Τραβάτε πίσω.

Και λέγει στο φντασμα:

Σῶρε μπροστά, σ' ακολουθῶ.

Η στάση αὐτῆ του "Αμλετ δέ δείχνει μόνο την άποφασιστικότητα του, την άτρωτη και γενναία του καρδιά, αλλά και ότι είναι έτοιμος να δεχτεί τῇ μοίρα του, ετοιμος ν' αντιπύσῃ με όλες τις αισθήσεις του και ὅλο τό είναι του τό κακό στο άδυσσαλέο βάθος του και στην άπέραντη φρίκη του, ποῦ την παρουσία του ἤδη ή ψυχῇ του έχει διαισθανθεῖ και επισημαίνει.

Τό φάντασμα ὁδηγεῖ τόν "Αμλετ απόμακρα μέσα στή βαθιά νύχτα, πτό χεῖλος μιᾶς άβύσσου. στή φοβερή κορφή ενός γκρεμοῦ, ποῦ κάτω βαθιά ανοίγεται ή θάλασσα και βογγάει τό κύμα. Καί δέν είναι τυχαίο ότι τό φάντασμα τόν ὁδηγεῖ σ' αὐτό τό χεῖλος της άβύσσου. Γιατί και μόνο σ' αὐτόν τό φάντασμα προβάλλει μιάν άλλην άβυσσο, την άβυσσο τοῦ κακοῦ, ποῦ την υπαρέξῃ του ἤδη είχε νιώσει ο "Αμλετ με τις τόσο εύαίσθητες κεραίες του στην παρουσία τοῦ κακοῦ.

Τό σκηνικό τοῦ κακοῦ στήνεται άπ' τόν Σαίξπηρ σε μεγάλο βάθος. Γιατί τοῦτο τό κακό σάν ένα φάρμακι και μόλυσμα διαποτίζει τούς χαρακτήρες τοῦ έργου, είτε είναι καλοί είτε κακοί, και μόλυνει ὁλόγυρα τόν κόσμο. Καί αὐτή ή περιρρέουσα ατμόσφαιρα τοῦ κακοῦ και της σήψης, οι τσουκνίδες και τ' άγκάθια, ποῦ ανάφερε ο "Αμλετ στον πρώτο μονόλογο, δέν άφησαν τίποτε ανέγγιχτο μήτε και τούς δυνατούς και ανθρώπινους δεσμούς, την αγάπη και την φίλτα.

Έτσι ο "Αμλετ ὅλο και πιό πολύ ανακαλύπτει τό κακό, τῇ διάδρωσῃ και τῇ σήψῃ γύρω του, ποῦ τοῦ σπαράζουν κατάδρα την ψυχῇ, τοῦ δημιουργοῦν ένα κλίμα άνασφάλειας, τοῦ παραλύνουν τῇ θέλησῃ, τοῦ αναστέλλουν τόν βαθύ του πόθο να επιβάλει δικαιοσύνη, ποῦ, τέλος, τοῦ γκρεμίζουν την πίστη σε καθεῖ καλό κι ὡραίο της ζωῆς και τοῦ κόσμου.

Απ' την αρχή τοῦ έργου στο πρόσωπο τοῦ "Αμλετ ζῶμε τό δράμα τοῦ ανθρώπου με την καθάρια ψυχῇ και άνάσα ποῦ τριγύρω του άντιπύσῃ τό κακό και τῇ σήψῃ σε άπροσμέτρητο και άναπάντεχο βάθος. Ζῶμε την υπαρέξιακή αγωνία τοῦ ανθρώπου με την καθάρια συνείδησή ποῦ ζώντας μέσα στή βαριά ατμόσφαιρα τοῦ κακοῦ και της σήψης συντρίβεται πνευματικά και ψυχικά.

Ο "Αμλετ δέν κάνει κανένα συμβιβασμό με τό κακό, μά χάνει την αγωνιστική του διάθεση, την πίστη του στον άνθρωπο, στην όμορφιά και την αξία της ζωῆς και τοῦ κόσμου. Ένδεικτικές οι ποικίλες άντιδράσεις του και τά ἴδια του τά λόγια: «Και είναι πράγματι τόσο βαριά ή ψυχῇ μου, ποῦ αὐτό τό ὡραίο δημιουργήμα, ή γῆ, μοῦ φαίνεται ένα έρμι άκρωτήρι. Αὐτός ο θαυμασός ὅλος, ο οὐρανός, κοιτάζτε, αὐτό τό λαμπρό στερέωμα ποῦ κρέμεται από πάνω, αὐτή ή μεγαλόπρεπη ὁρσῇ ή στολισμένη με χρυσή φωτιά, έ, λοιπόν, σ' έμένα δέ φαίνεται τίποτε άλλο παρά μιᾶ σύναξη από άχνούς μαῦρους και μόλυσμένους».

Στόν περίφημο και πολύ γνωστό μονόλογο της τρίτης πράξεως βλέπουμε καθαρά όχι μόνο την αγωνία και τόν δξύ σπαραγμό τοῦ "Αμλετ, αλλά και πόσο είναι προβληματική ή υπαρέξῃ του μέσα σ' έναν τέτοιο κόσμο, ποῦ έχει χάσει κάθε νόημα γι' αὐτόν κι άπ' τόν ὅποιο διαφυγῇ δέν υπάρχει. Καί αὐτός ο μονόλογος παίρνει μιᾶ ιδιαιτέρη δραματική δύναμη και διάσταση, γιατί παρεμβάλλεται σε μιᾶ σκηνή ραδιουργίας ποῦ είναι ένδεικτική τοῦ κλίματος τοῦ κακοῦ μέσα στο ὅποιο ζεῖ και άναπνέει ο "Αμλετ. Ο βασιλιάς και ο Πολώνιος, ο πατέρας της Οφηλίας, έχουν σκηνοθετήσει μιᾶ συνάντησῃ τοῦ "Αμλετ και της Οφηλίας, ποῦ τήν έχουν κάνει ὁργανό τους. Στή σκηνή αὐτή ή "Οφηλία βαδίζει λίγο πιό πέρα κρατώντας ένα ιερό βιβλίο ποῦ της έδωσαν για να προσποιέται πῶς τάχα διαβάζει, ενώ ο βασιλιάς και ο Πολώνιος κρυμμένοι παρακολουθοῦν και άκούουν. Μόνο μέσα στή σκηνή αὐτή, ποῦ ὁλοποιεῖ τῇ διαδρωτική επένεργεια τοῦ βασιλιά σε κάθε καλό και σ' ὅλους ὁλόγυρά τους, τοποθετημένος ο μονόλογος τοῦ "Αμλετ, παίρνει την πραγματική του δραματική διάσταση και αξία.

Ο "Αμλετ, τρισεύγεννη γενναία ψυχῇ, πνεῦμα τέλεια προικισμένη, συνείδηση απόλυτα καθαρῇ πέφτει τέλος στις πλεκάνες τοῦ κακοῦ και πεθαίνει. Τ' άγριόχορτα, οι τσουκνίδες και τ' άγκάθια τοῦ κόσμου τοῦ του, ποῦ είχε ανάφερε ο ίδιος, έπνιξαν κι αὐτόν, γιατί ή ψυχῇ του είχε μιᾶ τέτοια ποιότητα, τρυφεράδα και τελειότητα, ποῦ, ὅπως δυστυχῶς συμβαίνει σ' όλες τις έποχές και τούς καιρούς, ήταν πολύ εύκολοπρόσβλητη στις δυνάμεις τοῦ κακοῦ.

(Συνέχεια εις τό έπόμενο)

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΠ. ΣΟΥΡΗΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΙΔΩΝ ΑΛΕΙΔΙΑΣ

ΓΟΥΝΑΡΗ 21 - 23 (ΣΤΟΑ ΠΟΛΙΤΟΥ) — ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

ΤΗΛ. 423.385

ΔΙΚΤΥΑ ΚΑΙ ΝΗΜΑΤΑ ΝΑΥΛΟΝ ΙΑΠΩΝΙΑΣ ΤΑ ΚΑΛΑΙΤΕΡΑ, ΔΙΚΤΥΑ ΜΑΝΟΜΕΝΑ ΕΤΟΙΜΑ ΑΡΜΑΤΩΜΕΝΑ, ΦΕΛΛΑ, ΜΟΛΥΒΙΑ, ΣΧΟΙΝΑΚΙΑ, ΠΑΡΑΓΑΔΙΑ, ΑΓΓΙΣΤΡΑ, ΨΑΡΑΚΙΑ, ΚΟΥΤΑΛΑΚΙΑ, ΣΥΡΤΗΣ, ΚΑΘΕΤΕΣ, ΑΠΟΧΕΣ, ΠΕΖΟΒΟΛΑ, ΨΑΡΟΝΤΟΦΕΚΑ ΚΑΛΑΜΙΑ, ΜΑΣΚΕΣ, ΠΕΔΙΛΑ, ΜΙΣΙΝΕΖΕΣ ΝΑΥΛΟΝ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΑΛΕΙΔΙΑΣ ΔΙ' ΕΡΑΣΙΤΕΧΝΑΣ ΚΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΑΣ

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ



Ο Γιάννης Μανέας

ΓΡΑΦΕΙ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑΖΕΙ

Ἡ ἐμφάνισίς της ἐνεθουσίασε τὴν πλειοψηφία πού τὴν χειροκρότησε ἐνεθουσιαστικά. Ἐνῶ περμιέναμε καρποφόρα ἀντίδρασις τῆς μειοψηφίας αὐτῆ ἀνταπεκρίθῃ ὄχι μόνον με νοχελὶ ἀπάθεια καὶ φανατικά ἀρνητικῇ, ἐκνευρισμένη καὶ πεισματικῇ. Λυπούμεθα ἰδιαίτερα. Ἐξακολοθητικά ζητοῦμε ψυχραίμα καὶ κατανόνη γιατί τὸ ἄψυχο χάριτ μπορεῖ νὰ ἀναστῇ καὶ κατευζήτ τὴ ζωτανὰ νεῦρα καὶ πείσματα.

Ζητώντας να ικανοποιήσω την δημιουργηθείσα άπορίαν μου από την έκβασιν αυτή, απέκάλυψα ότι η Ε.Μ.Υ. Κυθήρων ως εκ της εἰς τοιαύτην γεωγραφικὴν θέσιν τοποθετησέως της σχεδὸν πάντοτε παρέχει δελτία πού ὀχι μόνον δὲν συμφωνοῦν μὲ τὴν πραγματικότητα τῶν καιρικῶν συνθηκῶν τῆς ὑπολοίπου Νήσου, ἀλλὰ δυνατόν ὡς ἀνωτέρω νὰ παρουσιάζουν διπλάσιαν διαφοράν, προκαλοῦντας λίαν ἐπιζήμιες ταξιδιωτικῆς ὀνομαιείας.

Ἄν και ἔξω τῆς ἀρμοδιότητός του θά ἀπευθυνθῶ εἰς τόν φίλιτάτον μου πρέδρουν Ἀρωινιαδίκων εἰς τήν περιφέρειαν του ὁποῖον τυγχάνει καί ποῦ εἶναι τό μοναδικό θέμα πού ἔαχን καί ἀναπτύξῃ τήν κοινωνικήν του δράσι, νά κεντρίξῃ ἀδιαλείπτως τήν ἀδρανύσαν ἐπιτροπήν καί ἐν τέλει θά συστήσω εἰς τό Ὑπεύθυνον Ἐκκλησιαστικόν Συμβούλιον νά ἀναλάβῃ τήν δέουσαν δραστηριότητα, σύμφωνα μέ τήν λαϊκῇ φωνῇ τήν ὅποιαν πλειστάκις κατά τήν παροιμίαν ἀκούλουθεῖ καί ὀργή Θεοῦ ἀναμένοντας νά δημοσιευσώμεν ἐνεργείας καί νά ἀπονεύωμεν ἐπαίνους καί ὄχι παρὰ τήν ἐπιθυμίαν μας ἡ στήλῃ αὐτῇ νά ἀσχοληθῇ μέ ἀναλυτική λεπτομεροῦ κριτικῇ.

Ἐκ τῶν προτέρων ἐπιθυμῶ νὰ διαβεβαιώσω τὸν φίλιστό μου ἀρθρογράφου ὅτι τόσοι αἱ παρατηρήσεις του καὶ αἱ γνώμαι του ὅσον καὶ ἡ ὑπεράσπισίς μου οὐδέποτε θὰ σκιάσουν τοὺς ἀδελφικούς δεσμούς μας ποὺ σφυρηλατήθησαν στὰ μαθητικά θρανία, πρῶτον γιὰ τὴν πιστεύω στὸν καλαποράεστο διάλογου (ποὺ εἶπαι τὸν βλέπω ὅς τώρα) καὶ δεύτερον μὲ τὴν εὐκαιρία αὐτὴ τὰ ἴδια λόγια νὰ χτυπήσουν στ' αὐτιά καὶ ἄλλων τινῶν ποὺ σχολιάζουν μὲ τὸ ἴδιο μέτρο. Ἐλπίζω, καλὲ μου φίλε, νὰ μὴν ἀμφισβητήσης καὶ τὸ δικαίωμα τοῦτο ὅχι μόνον σὲ μένα μὰ καὶ στὸν οἰονδήποτε ὡς ἀναφέρεις, κάνοντάς το ἰδίῳ μονοπώλειον. Οὕτε λίγο, οὔτε πολλὸ λοιπόν, τόσοι οἱ ντόπιοι μὰ πολὺ περισσότερο οἱ πέραν τῶν ὠκεανῶν χιλιᾶδες Κυθῆριοι, ποὺ μοχθοῦντες ὅχι μόνον νὰ συντηροῦν μὰ καὶ νὰ ἀναπλάσσουν τὴν παραγωγικὴν τους φωλιά, οὐτε ξερὸν τοὺς ἐπιτρέπεται νὰ ἐνδιαφεροῦν ὅχι πλέον γιὰ τὸ σπίτι τους, μὰ οὔτε γιὰ κείνα ποὺ προσφέρουν, πρὸ πάντων, εἰς τὴν τυγχάνη νᾶχουν ἄσπρα μάλλινα. Εἶναι δηλαδὴ στὴν καθαρὴν Τσιγγιτικὴν διᾶλεκτο *κοιτο ρνίθια* μὲ ὑποχρέωσι νὰ ἀνταποκρίνονται μόνον στὴν ὁλοῦν προτεινομένη ἐπαίτιδα χεῖρα, γιὰτὶ κατὰ τὰ ἄλλα εἶναι ἀνθρωπότητα τὴν νεανικῆς σφριγνλότητα, ἐνίων σοφῶν καὶ ἀλαθῶν κεφαλῶν, ποὺ ἢ κατέχουν ἢ καθῆξαν κάποιους δημοσίους θώκους καὶ ἐνδιαιτρίβουν περὶ τὸ κλεινὸν ἄστυ. Παρόμοιες θεωρεῖς παρουσιάζουν καθαρὴ ἔγνωνάθεια καὶ αὐτοκρατικὴ πίστι, τοῦ παλιοῦ ἀγαπητοῦ συμμαθητοῦ μου. Νομίζω τίς τέτοιαις ἀπόψεις ὅχι μόνον νὰ μὴ τίς συμμερί-

ՅԱԿՈԲՆԻ ԵՍԽԱԵՐԻԱՍՏ - ԷԼՎԱՆԵՐԻԱՍՏ.

παραίτησίν σας από την προεδρία της Διοικήσεως του Νοσοκομείου, έγγραφε:

‘Από καιρού εις καιρόν από ετών, συμπάροικοι παραθεριστές, επανερχόμενοι από την γεννέτειραν πικράς εξέφρα-
σαν κρίσεις. Συγκεκριμένα Αυστραλο-γεννημένο Τουριγλωτόπουλο επανεπιγε-
μένως έπισκεφθέν την πατρίδα των γο-
νέων του που υπεραγαπά, με πολύ τσου-
χερά λόγια, εξέφρασθη για την ηλι-
τοσυγία του Νοσοκομείου. Κυθήριοι ό-
μοίως κατά περιόδους έρχόμενοι να έ-
πισκεφθούν τα παιδιά τους παρόμοιες
έδωσαν πληροφορίες. ‘Η έγκριτος Κυ-
θηραική έφημερίς «Φωνή των Κυθή-
ρων» έφερε στην δημοσιότητα έπιστο-

(Συνέχεια εἰς τὴν 6η Σελίδα)

(Συνέχεια εἰς τὴν 6η Σελίδα)

(Συνέχεια εκ της 4ης Σελίδος)

ποιοι δεβαιότατα σκόπιμα ως πέμπτη φάλαγγ παίρνουν τον ρόλο τους όχι μόνον στο θέμα του Νοσοκομείου αλλά και πού γρήγορα θα κάμουν την εμφάνισή τους και στο άλλο θεαρέστο "Ιδρυμα το Γηροκομείο και πού γενικότερα αναστέλλουν την πρόοδο της ζωής και το μέλλοντος του Νησιού ως συνόλου και είναι λίγοι κακοί Τσιριγώτες.

Οι πολλοί καλοί Τσιριγώτες γεμάτοι αγανάκτηση γι' αυτό θα σας ευγνωμονούν και πάλιν όμως το πυκνόν «Βήμα» ούδεμιάς ήξιωθη προσοχής ή απαντήσεώς σας πού έδειξε ότι εμείς σαν νάχαμε μαντικές ιδιότητες προειδοποιήσαμε, ότι σήμερα στις ρούγες και στα Καφενεία κατά την τελείαν απόδοσιν του κ. Τσιτσιλίου είναι γνωστά, έστω και από τους αντίποδες του κόσμου και μόνον τώρα με μικρό παράπονο διαβάσαμε έπειτα από ένα χρόνο να μάς συμβουλευέτε δημόσια να μην μιλάμε διότι κάνουμε κακό και ούδεμιάν άλλην υπηρεσίαν προσφέρουμεν. Με τον άπτεραν τον και ταπεινόν σεβασμόν πρὸς ὑμᾶς και τὸ σχῆμα σας, Σεβασμιώτατε, επιτρέψατέ μου τὸ ἐξῆς ἐρώτημα. Γιατί αφού πρὸ 10 μηνῶν ἡ ἀφόρητος ἐνδο-νοσοκομειακή κατάσταση προκαλέσει καὶ αὐτὴν τὴν παραίτησίν σας μαζί με τὸ περί αὐτὴν κατεστημένον καὶ πού σήμερα τόφερε σ' αὐτὸ τὸ κατάντημα, σήμερα μάς πιέζετε να πιστοῦμε ότι όλα τὰ φταίει ἡ ἀδυναμία τοῦ Κράτους να στελεχίῃ γιγαντοῦς καὶ ἐπίσης προσπάθησατε κατὰ τὴν πρόσφατον εἰς Αὐστραλίαν ἐπισκεψίν σας να διαβεβαιώσετε τοὺς πάντας, ότι ἐδῶ τὰ πάντα θαίνον καλῶς; Σεις καταβαλὲτε ὑπερανθρώπους προσπάθειάς γιὰ τὴν ἐπαύρῳσίν τοῦ με κάθε τρόπο, κι' ἐμεῖς τὸ ἀναγνωρίζουμεν, παρακολουθοῦμε, θαυμάζουμε τὸν ἀγῶνα σας καὶ σὰς ευγνωμονοῦμε, θὰ κι' ἐμεῖς μ' αὐτὸ πού κάνουμε σὰς βοηθοῦμε να ἡσυχάσετε ὀριστικά καὶ σωστά. Ἀγωνίζεσθε να φέρετε γιαντοῦς προσωρινούς προσωρινούς καὶ φεύγουν σὲ 1 - 2 μῆνες, τὸν ἄλλο ὑπὸν ἔρχονται ἄλλοι καὶ φεύγουν κι' αὐτοὶ καὶ οὕτω καθέξῃς, ἴσως ἔρ-χονται καὶ μόνιμοι ἀλλὰ γρήγορα θὰ φύγουν κι' αὐτοί, γιὰτί θὰ φθαροῦν, θὰ γίνονιν λεπροὶ ὅπως ἐπιγραμματικά μοῦ-παν ὁλο Κυθηριοὶ ἱατροὶ ὅταν σύμφωνα με τὴν δική σας σκέψιν τοὺς ρώτη-σα γιὰτί αὐτοὶ ἡ ἄλλοι δὲν θέλουν να ὑπηρετήσουν τὸ Νησί τοὺς θέλουν τὴν ἀπάντησι; Ὅστις ζήσει με λεπρὸ θὰ πάθῃ τὴν λέπρα καὶ θὰ πεθάνῃ, γιὰτί εἶναι ἐπιδημική.

Ἡ ἴδια ἐνδημική πάθησις, Σεβασμιώ-τατε, πού προκαλέσει τὴν παραίτησίν σας ἐνισχυμένη με τὸν ἐξονοσοκομειακὸν φατριασμόν πού ἐδημιούργησε ἔχει τὸ Νοσοκομείον τοῦ Κυθηραϊκοῦ Κόσμου πού τοῦστησαν οἱ ἀξιοὶ εὐεργέτες του ἔτοιμο γιὰ τὸ Νεκροθάλαμό του. Χρε-ιάζεται χειρουργικὸ μαχαίρι, Σεβασμι-ώτατε, καὶ ὁ χειρουργὸς εἰσεῖ σεῖς με τὸ συμβούλιόν σας. Ἐκκαθαρίσεις καὶ ἀπολύμανσις ριζική. Ἡμεῖς ὅπως καὶ διὰ ζωῆς σεῖς διαβεβαιώσαμε ὅπου καὶ ὅταν ἔχουν ἀνάγκην βοηθείας τὰ σωστά Κυθηραϊκά συμφέροντα καὶ μόνον, θάχετε πάντα τὴν διάθεσίν σας τὰς ἀσθενεῖς μας δυνάμεις, ἐάν νομί-ζετε.

Ἐλπίζω ὁ κ. ἀρθρογράφος τῆς εὐ-θύνῃς να εἶδε παρὰ πάνω ὅτι τὰ κ ο ν τ ο ρ ν ἱ θ ι α τῆς Αὐστραλίας πολὺ πρὶν γίνῃ ἐκείνος Παγκυθηραϊκὸς καὶ

μονοπωλῆσιν τὴν γῶσιν καὶ τὴ λύσιν τῶν Κυθηραϊκῶν συμφερόντων ἔστω καὶ ἀ-πὸ τοὺς πρόποδας τῆς Ἀκροπόλεως, καὶ καταλάβαιναν, παρακολουθοῦσαν καὶ ἐνεργοῦσαν κι' ἔγραφαν τοῦλάχισ-τον χωρὶς να κατέχουν κοινωνικὸς θρόνους παρὰ ἀνάμεσα στὰ καζάνια, στὰ σπύτια καὶ τὶς πυρῶμένες στίφες ἀπὸ τὶς ὁποῖες ὅμως ἐπήγασαν τὰ κρεί-τω ἐδῶ καὶ δημιούργησαν τὸ νέο Τσι-ριγὸ ἐκεῖ πού κατέλαβε, καταλαμβάνει καὶ θὰ καθήσῃ σύντομα πράγματι σὲ πανύψηλους θρόνους.

Ἀγαπητέ μου φίλε, τὸ κράτος σύμ-φωνα με τοὺς νόμους του (ἄλλο ἂν εἴ-ναι καλοὶ ἢ κακοὶ ὡς μάς διαβεβαιώ-νεις) φροντίζει με κάθε τρόπο να κρα-τᾷ ἀνοιχτὸ τὸ Νοσοκομείον καὶ να τοῦ παρατείνει τὸν ἐπιθανόντιόν του, ἀναμέ-νοντας μήπως ἐμεῖς οἱ ἄρρωστοι πνευ-ματικά βοηθήσουμε τὸν ἑαυτὸ μας, ὅχι να παλινδρομοῦμε καὶ να καλύπτωμε παρὰ να καθαρίζωμε τὴν αὐλή μας, να ἀποκτήσωμεν τὸ κατεστημένον (καὶ τὰ ὑπόλοιπα τοιαῦτα) να φιαχτοῦν καὶ δυὸ ξενῶνες τῆς προκοπῆς γιὰ τὴν διαμονή τῶν ἐχόντων ἀνάγκην καὶ να μην τοὺς μπαλαντάρωμε με τὸ Γέρο Καμαριώτη στὸ Γηροκομείον, να ὑπάρχει σύμφωνα, κατανόησι καὶ συνεργασία ἀρχόντων καὶ ἀρχομένων καὶ ὅχι ἐγὼ καὶ σύ. Καὶ τότε θάρθουν οἱ ἱατροὶ πού χρειαζό-μαστε, θὰ περνοῦν καλά καὶ θὰ μένουν εὐχαριστημένοι στὴν ὁμορφῇ, ξενιοα-στη, καλῇ καὶ ἡσυχῇ ζωῇ τοῦ Νησιού, γιὰτί καὶ τὸ χειμῶνα ὑπάρχει χάρι ἂν ὑπάρχουν οἱ καλοὶ καὶ ἀφαιρέταστοι ἄν-θρωποι κι' ἴσως τὸ κάμουν καὶ σπῖτι τους καὶ παντελῶς ἄλλοι ξένοι.

Τελικὰ ὀφείλου ἀπάντησιν στὸν ἀγα-πητὸ μου Γιάννη Πιέρρο με τὴν γνω-ριμία τοῦ ὑποῖου τιμήθηκα στὴν πρόσ-φατῇ ἐδῶ παραμονῇ μου καὶ τὸν ἐξε-τίμησα ἰδιαίτερος ὡς ἐπαγγελματίαν καὶ τοπικὸν παράγοντα, καὶ πολλὰκις εἶπα δημόσια, ὅτι ἐὰν τὸ Νησί μας εἴ-χε ἀκόμη περικοὺς Πιέρρους καὶ με-ρικοὺς Καψάνηδες, ἀπὸ τὴν Ἀγία Πε-λαγία θάταν σὲ διαφορετικὴ φάσμα καὶ πορεία. Ὁλοῖπον Γιάννη μου, οὐδεὶς πο-τε εἶπε ἡ ἀμφισβήτησε ὅτι τὸ Νοσοκο-μείον δὲν ἀπέδωσε ἡ ὅτι δὲν χρειάζεται. Ἐξ ἀντιθέτου, γιὰ τοὺς δυὸ αὐτοὺς λόγους γίνεται ὁ ἀγῶν, γιὰ να τὸ κά-νουμε ὅμως Νοσοκομείον, πλήρες, καθα-ρό, ἅγιο χωρὶς, να κἀνῃ τέλεια τὸν προ-ορισμό του καὶ ἐκεῖ κατευθύνονται οἱ προσπάθειαι, να τὸ «καμαρώνουν» κι' αὐ-τοὶ πού προσέφεραν να γίνῃ. Ἀλλὰ πρόσθε να σοῦ πῶ μιὰ ἀγγλικὴ πα-ροιμία. Κάποιος Σκωτσέζος κάποτε ἄρ-χιζε τὸ σπῖτι του να πιάνει φωτιά, ἂν-εῖ ν' ἀρπάξῃ τὸ λάστιχο τοῦ νεροῦ να ἦν σβήσῃ ἀμέσως, ἔτρεξε καὶ χτύπησε τὶς καμπάνες να πᾶν τὸ πυροσβεστικόν, μὰ ἔως ὅτου φθάσῃ ἡ Πυροσβεστικὴ Ὑ-πηρεσία τὸ σπῖτι κάηκε. Καὶ ὁ νοῦν νοεῖται.

Οἱ μετανάστες, Σεβασμιώτατε καὶ κύριοι Ἐπιστολογράφοι μου ἔρχονται καὶ ἀπέρχονται, εἰδικότερα εἰς τὸ ἐ-ξῆς θὰ ἀραιωθοῦν λόγω τῶν οἰκονο-μικῶν ἀνωμαλιῶν κατὰ πολὺ, τὸ ἐνδια-φέρον τους γιὰ τὸ Νοσοκομείον δὲν εἴ-ναι ἀποβλέποντες διὰ τὴν ἰδίαν αὐτῶν χρεῖαν, θέλουν να καμαρώνουν τὸ ἔργο τους να ἐκληρώνῃ τὸν σκοπὸ του γιὰ τοὺς ἀδελφοὺς καὶ συνανθρώπους τους. Σωτηρία του εἶναι ἡ ἀναδιοργάνωσις του μόνον.

Φροντίστε να τὸ Ἐκτονώσετε συλ-λαμβάνοντας τὸν ταῦρον. ἀπὸ τὸ κε-φάλι καὶ ὅχι ἀπὸ τὴν σφάιν.

Ἡ πίττα τοῦ Συνδέσμου

Με ἀπόλυτον ἐπιτυχίαν καὶ με τὴν παρουσίαν 325 Κυθηριῶν μετὰ τῶν οἰ-κογενειῶν των, καὶ εἰκοσάδους Αὐστρα-λοκυθηριῶν νέων, εὐρισκομένων διὰ προσκύνῃα εἰς τὴν πατρίαν γῆν, ἐ-κόπη τὴν 9ην Ἰανουαρίου, εἰς τὸ Κέν-τρον «ΚΑΛΑΜΠΟΚΑ» εἰς Ἀθήνας ἡ πίττα τοῦ Συνδέσμου, ὡς ἔχει καθιερω-θῇ ἀπὸ ἐτῶν.

Τὴν εὐχάριστῃ αὐτῇ βραδυᾷ, ἐτίμη-σαν διὰ τῆς παρουσίας των, καὶ οἱ νῦν καὶ τέως Πρόεδροι τῆς Κυθ. Ἀδελφό-τητος Κυθηριῶν κ.κ. Στᾶν Σκλάβος μετὰ τῆς συζύγου του καὶ Ἐμμαν. Βε-νάρδος, ὅστις εἶχεν ἀφίχθῃ τὴν προ-τεραίαν ἐξ Αὐστραλίας.

Τοῦ τελετουργικοῦ τοῦ κοψίματος τῆς πίττας, προηγήθη μουσικὴ ψυχα-γωγία ἀπὸ μέρους τοῦ ἐκλεκτοῦ συγ-κροτήματος τοῦ Κώστα Πρέντα, καὶ τῶν καλλιτεχνῶν Δάκη, Κλειῶς Δενάρ-δου, Τ. Γιαννόπουλου, Βενετσάνου, Με-νελάου καὶ Ἀδελφῶν Ἡλιοπούλου.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ Πρόεδρος τοῦ Συν-δέσμου κ. Ν. Φατσέας, πλαισιούμενος ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου, ἐξεφώνησεν βρα-χὴν λόγον, εὐχαριστήσας κατ' ἀρχὴν τοὺς παρισταμένους κ.κ. Γ. Κασσιμάτην, Πρόεδρον τοῦ Τριφυλλεῖου Ἰδρύμα-τος καὶ Τάσῃν Κουκουλῇν Πρόε-δρον τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Πειραιῶς, διὰ τὴν στενὴν καὶ εἰ-λικρινῇ συνεργασίαν των ἐπὶ ὅλων τῶν θεμάτων τὰ ὁποῖα ἀπασχολοῦν τοὺς Κυ-θηριῶς καὶ τὸν Σύνδεσμον. Ἐπίσης εὐχαρίστησεν καὶ ὅλους τοὺς παριστα-μένους οἱ ὁποῖοι διὰ τῆς προσελεύσεώς των, ἐνισχύουν ἠθικῶς τὸν Σύνδεσμον, διὰ τὴν ἐπιτυχίαν των σκοπῶν του. Ἐξέφρασε δὲ τὴν ἐλπίδα, ὅτι ἡ συμπα-ράστασις αὐτῇ θὰ συνεχισθῇ καὶ εἰς τὸ μέλλον.

Ἀκολούθως, ἀπευθυνόμενος πρὸς τοὺς Αὐστραλοκυθηριῶς νέους, οἱ ὁ-ποῖοι ἦσαν προσκεκλημένοι τοῦ Συνδέ-σμου, τοὺς εὐχέθηκε ὑγεία, πρόοδο καὶ οἰκογενειακὴ καὶ ἀτομικὴ εὐτυχία καὶ πραγματοποιήσῃ τῶν ἐπιδιώξεών τους. Τοὺς παρεκάλεσε δὲ, να μεταφέρουν καὶ εἰς τοὺς ἐν Αὐστραλίᾳ συμπατριῶ-τας μας, τὸν θερμὸν χαιρετισμὸν καὶ τὴν ἀγάπην τῶν Κυθηριῶν τῆς Ἑλλά-δος, με τὴν εὐχὴν να ἐπισκέπτονται ὅ-σον τὸ δυνατόν συχνότερον τὴν Πατρί-δα.

Ἐν συνεχείᾳ, ἀντιφώνησαν δι' ὀλί-γων ὁ κ. Ἐμμαν. Βενάρδος, εὐχέθηκες διὰ τὸν νέον Ἔτος, καὶ ἀκολούθως ὠμί-λησεν εὐχαριστήσας διὰ τὴν ὥραιαν βραδυᾷν, εὐχέθηκες «καλὴ χρονιά» σὲ ὁ-λους, ὁ ἐκπρόσωπος τῶν Αὐστραλοκυ-θηριῶν νέων κ. Καλλίνικος.

Μετὰ τὰς ὁμιλίαις, ὁ Πρόεδρος ἐκοψε κατὰ τὰ καθιερωμένα τὴν πίττα, ἡ ὁ-ποία καὶ διεμοιράσθη κατὰ πλουσιπά-ροχον τρόπον εἰς ἅπαντας τοὺς παρι-σταμένους, χωρὶς, παρὰ τὰς ἐλπίδας ὁ-λων, να εὐρεθῇ τὸ εἶς αὐτὴν νόμισμα.

Μετὰ ταῦτα, ἐπικολούθησεν χορὸς ἐν μέσῳ ἑορταστικῆς ἀτμοσφαίρας, ὅστις παρετάθη μέχρι τῆς 3ης πρωϊνῆς, καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ὁποῖου ἔδωσαν δυναμικὸν παρὼν ὅλοι οἱ ἀσπρομάλλη-δες συμπατριῶται μας, συναγωνισθέν-τες ἐπιτυχῶς τοὺς νέους.

Καὶ τοῦ Χρόνου με ὑγεία, καὶ να εὐ-χρηθοῦμε καὶ περισσότεροι γιὰ τὸ καλὸ τοῦ Νησιού.

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝΑ ΝΕΑ

Τὴν 5ην Δεκεμβρίου, ἔλαβον χώραν εἰς Σίδνεϋ, ἐκλογὰ διὰ τὴν ἀνάδειξιν τῆς νέας διοική-σεως τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφό-τητος Αὐστραλίας, κατόπιν νομι-κῆς προσβολῆς τῆς ἐκλεγείσης πρὸ τινος τοιαυτῆς.

Ἡ συντριπτικὴ πλειοψηφία τῶν ἐκλογέων, κατεδίκασε τὴν προσβολὴν καὶ ἀνέδειξεν συμ-βούλιον ἐκκαθαρίσεως καὶ ἐκτο-νώσεως ὡς κάτωθι:

Τ. Φατσέας, Πρόεδρος
Ι. Μάλλος, Ἀντιπρόεδρος
Ν. Σάντεμαν, Γεν. Γραμματεὺς
Ν. Οἰκονόμος, Ταμίας
Γ. Κασσιμάτης, Β' Γραμματεὺς
Κ. Ραῖσης, Β' Ταμίας
Π. Κοροναῖος, Δημ. Σχέσεων
Γ. Ψάλτης, Μέλος
Γ. Κ. Ψάλτης, Μέλος
Σ. Φριλίγγος, Μέλος
Κ. Σίμος, Μέλος
Α. Καλλίγερος, Μέλος

Στιγμιότυπα

ἀπὸ τὴν

πίττα τοῦ

Συνδέσμου

Διακρίνονται

τὸ Διοικητικὸ

Συμβούλιον,

τοῦ Συνδέσμου

οἱ κ. κ.

Σκλάβος

μετὰ τῆς

συζύγου του

καθὼς καὶ ὁ

κ. Ἐμμ. Βενάρδος

καὶ ὁ κ.

Καλλίνικος

ἐκπρόσωπος

τῶν νέων

ἐξ Αὐστραλίας.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

Ὁ ἱστορικὸς τοῦ μέλλοντος πού θὰ ἀσχοληθῇ στὴν καταχώρησιν τῆς πορεί-ας τοῦ Αὐστραλιῶτου Ἑλληνισμοῦ, θὰ κατηγάγῃ ἐκ τῶν πρώτων τὴν ζωὴν καὶ δράσιν τῆς πρωτοπόρου πατριῶς μας καὶ ἀσφαλῶς θὰ σταματήσῃ εἰς τὴν πάρα πάνω ἡμερομηνίαν καὶ θὰ τὴν ὑ-ποσημειώσῃ σὺν χρονικὸν σημεῖον, τὸ ὁποῖον ἐδημιούργησε τὸ πολυχρόνον κα-τεστημένο πού ὑπῆρξε ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν, ἡ τροχόπεδη στὴν ὁμαλὴ καὶ ἀνοδικῇ ἐξέλιξιν ἐν πνεύματι ἀγάπης καὶ συνερ-γασίας τῆς Τσιριγώτικῆς ράτσας μας, ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῆς ἐν διασπορᾷ φυλῆς μας, μήπως κατορθώσῃ να ἀνα-στελεῖ τὸ λαϊκὸ ξύπνημα καὶ να παρα-τείνῃ ἀκόμη τὴν ὁπισθοδρομικὴν του δρᾶσιν. Στὸ χρονικὸ αὐτὸ σημεῖον ὅμως οἱ Κυθηριοὶ ἐν σώματι ἔδωσαν τὴν χα-ριστικὴν βολὴν στὸν τελευταῖον ἀπελπι-στικὸ σφαιρισμὸ τοῦ βνήσκοντος κατε-στημένου καὶ ἡ περιφανὴς νίκη τους θὰ ἀποθανάτισῃ τὴν 5ην Δεκεμβρίου 1976 σὺν ἱστορικῇ καὶ καινούργιῳ ξε-κίνημα στὰ περιθώρια πού πλούσια καὶ ἀπεριόριστα μάς παρέχει ἡ εὐλογημένη νέα μας πατρίδα γιὰ τὴν διατήρησιν τῶν ἑθνικῶν μας ιδεωδῶν καὶ τὴν μεταλα-μπάδυσιν τους στὰ νέα μας Ἑλληνό-πουλα πού με περηφάνεια θὰ φέρουν τὴν Ἑλληνικὴν καταγωγή τους καὶ σκο-πὸς τους πάντα νάβῃ να γνωρίσουν τὴν γῆ πού προέρχονται. Εἰς τὸ ὄρασμα αὐτὸ ἀφίροντες πίσω εἰς τὴν ἀφάνειαν τὸ παρελθὸν με τὰς ἀναμνήσεις του καὶ ἀρχίζει ἡ πορεία στὴν μεγάλῃ λεωφόρῳ τοῦ μέλλοντος με σημαιοφόρον ἕναν προ-βεβηκόταν μὲν στοὺς χρόνους μὰ σύγ-χρονον καὶ νεώτερον στὸ πνεῦμα καὶ με πολὺ ἀγάπῃ στὴν δημοκρατικὴν του ψυχῇ, τὸν μεγάλο μας Κυθηριό, τὸν ξεχωριστὸ Ἑλληνα, τὸν ἄνδρα ποῦκαμε πρᾶξι τὴν ἀληθινὴν χριστιανιστὴν στὸν ἐν ζωῇ συνάνθρωπο καὶ πού φρόντισε ἰδιαίτερα γιὰ τὴν ἀθάνατη φυλὴν του. — Τὸ Νίκο Λουράντο.

Συγχαίρομεν καὶ πάλιν ὁλόψυχα τὸν νέον Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Σω-ματεῖον μας ὅχι μόνον γιὰ τὴν ἐκλογι-κὴν τους ἐπιτυχίαν μὰ γιὰ τοὺς πατριωτι-κοὺς τους ἀγῶνας να κατακτήσουν τὴν ἐπιτυχήαν.

Ἄν ὅμως ἔως ἐδῶ κερδίσθηκε ἕνας σκοπός, ἀπὸ δὴ καὶ πέρα ἀρχίζει ἡ δύσκολη ἐργασία γιὰ τὴν ἀξιοποίησιν του. Ὁλῶναι πολὺπλευρὸς ὁ ἀγῶνας, ἐ-πίπονος ἡ δουλειά, καὶ κουραστικὴ συν-νεχὴς ἐπαγρύπνησις ἐναντίον τῆς πιθα-νῆς δολιοφθοράς. Χρειάζεται μεθοδι-

κότης, ἠθικὸς προγραμματισμός, ἀγά-πη, συνεργασία, ὁμόνοια. Χρειάζεται τὸ πνεῦμα καὶ ἡ πνοὴ πού ἔνωσε σὰς να ἡγηθῇτε στὴν ἀνάθεσιν, τὸ ἴδιο πνεῦμα καὶ τὴν ἴδια πνοὴν να μεταδώ-σετε στὸ κάθε συμπάροικο, συμπατριῶ-την μας γιὰ να περιβάλῃ με τὴν ἐμπιστο-σύνην καὶ τὴν ἀμέριστη συνδρομῇ του να πετύχετε στίς προσπάθειές σας καὶ να παραδώσετε πλήρως τελειωμένο τὸν ὑπεύθυνον ρόλο σας πού σεῖς ζητή-σατε καὶ μεῖς σὰς ἀναθέσαμε καὶ φέρετε σὲ πέρας. Ἐχομε πλήρη πεποίθησιν στίς ἠθικὰς ἀρετὰς σας, στὰ πατριωτικὰ σας αἰσθήματα, στὴν ἀντίληψίν σας περὶ ἀ-ναλήψεως ἐθνικῶν, στὴν προθυμία σας εἰς ἐργασίαν (μὰς τὸ δεῖξατε ἄλλωστε ἀμέσως με τὴν ἀπόκτησιν τοῦ Κυθηραϊ-κοῦ Οἴκου μας) καὶ ἐνισχυμένοι με τὸ θεσμὸ καὶ με νεανικὴ ὁρμὴ αἵμα πού σὰς ἔδωσαν τὰ νιάτα μας, να τοὺς πα-ραδώσετε ὅταν θάρθῃ ἡ ὥρα, ὁλοκλη-ρωμένο ὅτι ἐκεῖνοι χρειάζονται γιὰ τὸ τὸ συνεχίσουν καὶ μεταβιβάσουν ἐπί-σης.

Παράπλευροι καὶ συμπαραστάται σας στὸν εὐγενικὸν, πατριωτικὸν σας ἀγῶνα ὅλοι ὅσοι σὰς ἐνεπιστεύθησαν τὰ ρέ-στα σας.

GOOD LUK AND GOOD BE WITH YOU.

Καλοῦνται ὅλοι οἱ Κυθηριοὶ ἀπὸ ὁ-ποιοδήποτε σημείου τοῦ NSW να δώ-σουν τὸ παρὼν στὸ Κυθηραϊκὸν προ-σκλητήριο καὶ να ἐνσωματωθοῦν στὸ ἀ-ναστημένο Σωματεῖον μας, να δώσουν τὴν δύναμιν πού τοῦ χρειάζεται στὴν διαλεγμένη διοίκησιν τοῦ πού με πρώτη ἐπιτυχία τὴν ἀπόκτησιν τοῦ Κυθηραϊκοῦ Σπιτιοῦ, θὰ ἡγηθῇ σὲ πολὺμορφες προ-σπάθειες εὐγενεῖς ἀμμίλης καὶ χειρα-φετήσῃ τὰ νιάτα μας, να τὰ προστοι-μάσῃ καὶ να τοὺς παραδώσῃ τὴν σκυ-τάλην γιὰ τὴν πορεία τοῦ μέλλοντος.

Ἄς γίνῃ τὸ Κυθηραϊκὸ Σπίτι στὴν καρδιά τοῦ SYDNEY ἡ ἐστία πού θὰ συγκεντρώνῃ καὶ θερμαίνῃ κάθε Κυθη-ραϊκὴ ψυχῇ, τὸ χθές, τὸ σήμερα καὶ τὸ σπουδαιότερον τὸ αὔριον τῆς γενιάς μας, ἄς γίνῃ τὸ ἕνα μέρος τοῦ νοητοῦ γεφυροῦ πού ἡ ἄλλη του ἀκρὴ θάβῃ τοποθετημένη στὸν ἀγαπητὸ δρόμο πού μάς ἔδωσε τὸ φῶς καὶ θὰ εἶναι τὸ διά-βα τῶν διαδόχων μας γιὰ ἐκεῖ.

Ἄς συναντιώμαστε κι ἄς γνωριζό-μαστε μέσα σ' αὐτὸ τὸ δικὸ μας σπι-τὶ στὸ ἐξῆς.

VIVA KYTHERA

ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΑΝΕΑΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΙΑΙ

ΧΡΥΣΟΧΟΤΑΣ - ΑΡΓΥΡΟΧΟΤΑΣ

ΧΡ. ΚΑΡΚΑΛΗΣ - ΓΙΟΥΛΑ ΚΑΡΚΑΛΗ Ο. Ε.

ΕΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ & ΝΙΚΗΤΑΡΑ 6 — 1ος όρ., γραφ. 2

ΤΗΛ. 3601.452 - 3626.055 — Τ.Τ. 142 ΑΘΗΝΑΙ

ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ

ΧΡΥΣΩΝ & ΑΡΓΥΡΩΝ

ΕΞΑΓΩΓΑΙ

ΚΑΔΕΝΩΝ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

ΝΙΚΗΤΑΡΑ 6 (1ος ΟΡΟΦΟΣ)

ΤΗΛ. 3615.928

ΑΘΗΝΑΙ

ΚΥΘΗΡΙΟΣ ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΕΙΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝ



Με χαράν παρουσιάζομεν τὴν ἀνωτέρω εἰκονιζομένην οἰκογένειαν τοῦ αἵρετοῦ Δημάρχου τῆς πόλεως GYMPIE Αὐστραλίας κ. Μηνᾶ Ἑμμανουὴλ Βενάρδου μετὰ τῆς συζύγου του Ἀθηνᾶς καὶ τῶν τεσσάρων υἱῶν τους Ἑμμανουήλ, Εὐαγγέλου, Παναγιώτη καὶ Δημητρίου. Σημειωτέον, ὅτι ὁ ὡς ἄνω, εἶναι ὁ μόνος Κυθήριος Δήμαρχος εἰς Κουησ-λάνδην, τυγχάνει δὲ υἱὸς τοῦ κ. Ἑμμαν. Βενάρδου, τέως Προέδρου τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Κουησλάνδης.

ΔΩΡΕΑΙ

ΕΙΣ ΙΕΡΟΝ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΑΓΙΑΣ ΕΛΕΣΗΣ

Κατάλογος Δωρητῶν ἀπὸ 1 Ὀκτωβρίου ἕως 31 Δεκεμβρίου 1976

Ἐκ τοῦ Ἑσωτερικοῦ

Παῦλος Β. Στρατηγὸς εἰς μνήμην τῆς Μητρός του	Δρχ. 1000
Δημήτριος Ἑμμ. Βενέσης	» 1000
Παναγιώτης Ἀντ. Στάθης εἰς μνήμην Μαργ. Τριάρχη	» 500
Κων)τίνος Γ. Κομηνὸς εἰς μνήμην τοῦ πατρὸς του	» 500
Ἀνώνυμος μέσω Τάσον Οἰκονομοπόλιν	» 500

Ἐξ Αὐστραλίας

Ἄννα Γεωργίου	Δρχ. 1000
Κροάνη Κασσιμάτη	Δολάρ, Αὐστραλ. 10
Μαριῶ Σωτ. Πρινέα	» 2

Ἐξ Η. Π. Α.

Ἑμμανουήλ Κατσούλης	Δολ. Η.Π.Α. 1
---------------------	---------------

Ἀφιέρωματα

- 1) Ἐπίσης ὁ κ. Γεώργιος Ι. Σάμιος ἡ Παρθάλης ἐγκατεστημένος εἰς Ἱσπανίαν τῆς Αὐστραλίας ἀφιέρωσεν εἰς τὸ Ἱερὸν Προσκύνημα ἓνα παγκάρδι ξυλόγλυπτον ἀξίας 30.000 δραχ.
 - 2) Ἡ κυρία Σταυροῦλα Ι. Σουρῆ ἐκ Γερακαρίου ἀφιέρωσεν ἓνα ἐπίχρυσον Ἀρτοφόριον χειροποίητον ἀξίας 8.000 δραχ. ὡς καὶ ἓνα ἐπίχρυσον Εὐαγγέλιον.
- Ὁ Σ)τος Μητροπολίτης καὶ ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ Ἱεροῦ Προσκυνηματος εὐχαριστοῦν θερμῶς τοὺς Δωρητάς.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Πάντας τοὺς κατ' οἰονδήποτε τρόπον συμμετασχόντας εἰς τὸ βαρύντατον πένθος μας, εἰς Ἀθήνας καὶ Κόθηρα, ἐπὶ τῇ ἀπώλειᾳ τῆς ἀγαπημένης μας μητρός

ΕΥΦΡΟΣΥΝΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ἀπευθύνομεν θερμότητας εὐχαριστίας.

Τὰ τέκνα: Ἰωάννης, Νικόλαος, Χαράλαμπος, Λέτα Χατζη-ιωσήφ, Χρυσούλα Δ. Ἀνδρονίκου.

Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

ΟΥΡΑΝΙΑ ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ - ΚΙΝΤΗ

Υψηγῆτρια Μικροβιολογίας

Ὁδὸς Βαλτετσίου 11

ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 144 ΤΗΛ. 620.607

DR ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΙΑΤΡΟΣ

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ - ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ «Α. ΣΥΓΓΡΟΥ

ΔΙΑΔΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ:
11 ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 25
ΠΕΙΡΑΙΑΕΥΣ
ΤΗΛ. 41.72.900

ΟΙΚΙΑ:
11 ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19
ΤΗΛ. 421.371

ΟΙ ΜΕΡΕΣ ΤΟΥ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΟΥ

Κατρακυλοῦν οἱ μέρες, χάντρες κέρινες,
οἱ ὀψίμες οἱ μέρες τοῦ καλοκαιριοῦ...
Σκληρὲς δδεύουν καὶ ἀνελέγτες
πρὸς τὸν ἀφανισμόν τους.
Συμπαράσποντας καὶ τοὺς δικούς μας
δραματισμούς.

* * *

Σὲ λίγο φθαίνει τὸ φθινόπωρο.
Θὰ θροναστῇ μετ' ἐμὴ μουντὴ του πανοπλῖα
ἴσια ξεπάνω στὴ καρδιά μας.
Κι ὕστερ' αὐτοῦ γερο-Χειμῶνα
θὰ μᾶς ταχυδρομήσουν τὰ μαντάτα...
Κανεῖς ἀκόμη, δὲν θὰ ξέρῃ
γιά τὴν ἀνοιξή (δὲν πρόκειται νάρθη...).

* * *

Στ' ἀλήθεια, τόχαμε πιστέψει
πὼς ὅλα θὰ συμδύνε διαφορετικά.
Πὼς θὰ καρφώνουμε καὶ αὐτὸ τὸ καλοκαίρι
πάνω στὸ δρόμο τῆς ἀγάπης μας
γιά μιὰν ὀλάκερη ζωή...
Ἔτσι γιά πάντα...

* * *

Κανένας, δέβαινα, δὲν εὐθύνεται
γιά τίς σκληρὲς ἐτούτες μέρες
τοῦ καλοκαιριοῦ.
Ἐκτός ἀπὸ τὸ νοῦ μας τὸν ἀτίθασσο
ἄλλος κανένας, δέβαινα, δὲν εὐθύνεται...

ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

ΓΡΑΦΕΙ
Ο ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΑΝΕΑΣ(Συνέχεια ἀπὸ τὸ προηγούμενο
καὶ τέλος)

Ἄς πάρουν τὴν τέτοια ἀπόφασί τους
κι ἄς καλέσουν τοὺς Παγκυθηρίους μετ'
τὰ σωματεῖα τους καὶ τίς ἐξέχουσες
προσωπικότητές τους νὰ τοὺς συμπα-
ρασταθοῦν νὰ ζητήσουν ἀπὸ τὸ Κρά-
τος καὶ τοὺς νόμους τὴν ἐγκρίσι καὶ
νομιμοποίησί της. Εἶναι ἡ θέλησις καὶ
ἀπαίτησις τῶν Παγκυθηρίων. Ὅποια-
δήποτε ἀντίδρασις φανερὴ ἢ ὑπερό-
βουλη θὰ φέρῃ τὸ ἀνάθεμα τῶν πο-
νούντων καὶ ἡ κατάρα τῶν νεκρῶν φι-
λανθρώπων θὰ τοὺς βαρύνῃ ἐπ' ἀπει-
ρον.

Υ.Γ. Ἐνῶ ἡ παρούσα ἐκθεσις ἦτο
ἐτοιμὴ διὰ τὰ πιεστήρια, εἶχαμε τὴν
εὐκαιρίαν νὰ συναντηθούμε μετ' ὁν Μη-
τροπολίτην μας μετ' ὁποῖον ἀνταλ-
λάξαμε ἀπόψεις ἀφορώσας τὸ Νοσο-
κομεῖον μας. Κατόπιν τούτου μετ' ἰδιαί-
τερη ικανοποίησι φέραμε στὴ δημοσί-
τητα ὅτι ὁ Σεβασμιώτατος ὡς πρόε-
δρος τοῦ Τ.Ν. ὅχι μόνον συμφωνεῖ μετ'
τὴν ὡς ἄνω ἀποψιν ἀλλὰ καὶ τὴν προ-
βάλλει ὁ ἴδιος ὡς τὴν μόνην ποὺ θὰ
ἀξιοποιήσῃ πλήρως τὰ ἱδρύματα καὶ τὸ
γενικὸν συμφέρον τοῦ νησιοῦ καὶ εἶναι
ἐτοιμος γιά κάθε ἐνέργεια πρὸς συγ-
χώνευσιν των. Συνεχάρημεν θερμὰ τὸν
ἱεράρχην μας καὶ προβάλλομεν ἀπὸ τὸ
δημόσιον τοῦτο δῆμα, τὸ ἐπιδειχθέν
πνεῦμα κατανόησεως καὶ συνεργασίας
στὸ τόσο ζωτικὸ αὐτὸ θέμα τοῦ τόπου
μας, εὐχόμενοι ἡ ἴδια διαλεκτικότης,
κατανόησις, ἀγάπη καὶ συνεργασία νὰ
ἐπικρατῇ γιά ὅλα τὰ τοπικὰ θέματα ἀ-
νεξαρτήτως βαθμοῦ, μετὰ τῶν παρα-
γόντων καὶ ἐντολοδόχων τῶν πνευμα-
τικῶν τέκνων του, μετ' ὅσον διαθεβαί-
ωσιν ὅτι αἱ οὕτω θιγόμενες ποῖο εὐαί-

σθητες χορδὲς τῆς Κυθηραϊκῆς ψυ-
χῆς θὰ ἀποδείξουν τὸ «ἰσχύς μου καὶ
δύναμις μου ἡ ἀγάπη τοῦ ποιμνίου μου».
Γνωρίζοντες ὅτι αἱ ἀπόψεις τῶν διοι-
κούντων τὸ Τ.Ν.Κ. συμπίπτουν, ἀφή-
νωμε τὴν περαιτέρω νομικὴν διευθέτη-
σιν τοῦ θέματος εἰς τὰς ἐνεργείας καὶ
συνεργασίας ἀμοτέρων. Οἱ Παγκυθη-
ριοὶ θὰ ἀναμένουν.

* * *

ΔΥΟ
ΣΧΟΛΙΑ

Ἀνατάρχθησαν τὰ τελετωμένα ὑ-
δατα μετὰ τὰς Εσφινικά καὶ περιωρισμένα
πρὸς τὸ παρὸν σχολία μας καὶ ἀντέ-
δρασσαν λόγους καὶ ἀπειλάς. Οὐτε οἱ
μὲν μᾶς πλήττουν οὐτε οἱ δὲ μᾶς πτο-
οῦν. Ἰκανοποιημένοι ἀπὸ τὴν ἐπιδοκι-
μασίαν καὶ ὑποστήριξιν τοῦ ἀτυχοῦς καὶ
ἀθελά του βαρέως νοσοῦντος Κυθηραϊ-
κοῦ οἰνωτικοῦ σώματος ὑποσχομέθα
συνεχὴ συμπαράστασις. Ἰδιαίτερος ἐπὶ
τούτοις συγκαίριωμεν γιά τὴν ἀμνη-
στῶν τῶν ἐπευθύνων ὁργάνων, ἀνα-
μένοντες παρόμοιον ἐνδιαφέρον καὶ
κινητοποίησιν καὶ ἐξ ἀνωτέρων ὑπηρε-
σιῶν σὲ ζωτικὰ θέματα ποὺ θὰ ἀναφέ-
ρωμεν μελλοντικά.

★

Ὡς εἶναι γνωστὸν ἡ νομισματικὴ μο-
νάς τῆς Αὐστραλίας τὸ δολλάριον ὑπε-
τιμήθη παρὰ τῆς Αὐστραλιανῆς Κυβε-
νήσεως στὴν ἀξία του κατὰ 17% μετ'
σκοπὸ τὴν προώθησιν τοῦ ἐξαγωγικοῦ
της ἐμπορίου καὶ δὴ τοῦ ἀγροτικοῦ
τοιοῦτου. Τὸ μέτρον ἀσφαλῶς θὰ ἀνα-
χαίσιον τὸ Τουριστικὸν ρεῦμα, δυστυ-
χῶς δὲ ἐκ τούτου κατὰ πολὺ νομιζομεν
θὰ πληγῇ οἰκονομικῶς καὶ τὸ νησί μας.
Ἰσως τοιαύτησιν ἔσται ἐκτιμηθῇ ἡ
εἰσφορά του στὴν οἰκονομική του ζωή.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΑΝΕΑΣ

ΥΦΑΣΜΑΤΑ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΩΝ — ΚΑΛΥΜΜΑΤΩΝ — ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ

ΣΤΡΩΜΑΤΕΣ — ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ

ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 3 ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 122

ΤΗΛ. 32.18.347 - 32.44.568

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Διὰ τοὺς κυθηρίους ἔκπτωσις εἰδική

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ
ΕΙΣ ΤΟΝ
ΟΙΚΟΝ ΕΥΓΗΡΙΑΣ

1) Τὴν παραμονὴν τῆς ἡμέρας τῶν
Χριστουγέννων ὁμάδα μαθητῶν τῆς Β'
τάξεως τοῦ Γυμνασίου Κυθήρων συνο-
δεύομενοι ὑπὸ τῆς Καθηγητρίας κ. Αὐ-
γερινῆς προσήλθον καὶ ἀφού ἐψάλλον
τὰ κάλαντα προσέφεραν εἰς τοὺς Τρο-
φίμους γλυκὰ καὶ φρούτα.

2) Τὴν δευτέραν ἡμέραν τῶν Χριστου-
γέννων ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης
Κυθήρων Ἱερόθεος, προσελθὼν ἐμοίρα-
σε Χριστόφωμον καὶ γλυκίσματα εἰς ἁ-
παντας τοὺς Τροφίμους.

3) Τὴν ἡμέραν τῆς 1ης τοῦ ἔτους
1977, ὑπὸ τοῦ Ἀντιπροέδρου τῆς Τ.Ε.
τοῦ Γεροκομείου κ. Γεωργίου Κομνη-
νοῦ, ἐκόπη ἡ καθιερωμένη Βασιλόπι-
τα. Παραυρέθησαν ὁ Ταμίας τῆς Τ.Ε.
κ. Βύρων Δαπόντε, ὁ κ. Σταυρὸς Με-
γαλοκονόμος, μέλος τῆς Τ.Ε. ὁ Πρόε-
δρος τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου Ἀ-
θηνῶν κ. Ν. Φατσέας ὁ ὁποῖος ἐκά-
λυψε καὶ τὴν δαπάνην τοῦ γεύματος
τῆς ἡμέρας ἐκείνης, ὡς καὶ ἡ Φιλαρ-
μονικὴ τοῦ Ποταμοῦ Κυθήρων ὑπὸ τὴν
Διεύθυνσιν τοῦ κ. Στρατῆ Θεοδωρακά-
κη. Ἡ Φιλαρμονικὴ ἔπαιξε τὰ κάλαν-
τα ὡς καὶ διάφορα εὐχάριστα τραγού-
δια.

4) Πολλοὶ ἄλλοι Κυθηριοὶ ἐπεσκέ-
φθησαν τὸ Ἱδρυμα κατὰ τὰς Ἀγίας
ἐορτάς καὶ ἐμοίρασαν γλυκὰ καὶ φρού-
τα εἰς τοὺς Τροφίμους.

ΔΩΡΕΑ

ΕΙΣ ΑΓΙΑΝ ΜΟΝΗΝ

Ἡ οἰκογένεια τοῦ κ. Πανα-
γιώτου Θ. Παναρέτου, προσέφε-
ρεν εἰς μνήμην τοῦ ἀδελφοῦ καὶ
θεῖου των Ζαχαρία Σίμων, τὸ πο-
σὸν τῶν Δρχ. 3.000, ὑπὲρ τοῦ Ἱε-
ροῦ Προσκυνηματος τῆς Ἀγίας
Μόνης.

ΣΤΑΛΛΥΠΗΤΗΡΙΟΝ

Διὰ τὸν θάνατον τῆς σεβαστῆς
των Μητέρας Εὐφροσύνης Δημητρί-
ου Στρατηγῆ, τὰ ἀγαπητὰ μας παι-
διά της, καὶ τὰς οἰκογενείας των,
θερμῶς συλλυπούμεθα.

ΧΑΡΙΛΑΟΣ — ΜΑΡΙΑ

ΔΩΡΕΑ

Ὁ κ. Χαρίλαος καὶ ἡ Δ)νὶς Μα-
ρία Ε. Σαραντοπούλου εἰς μνήμην
τῆς σεβαστῆς των Εὐφροσύνης Δ.
Στρατηγῆ καὶ ἀντὶ στεφάνου διέ-
θεσαν Δρχ. 1000 ὑπὲρ τοῦ Συλλόγου
Κοινωνικῶν Ἑργῶν Μυλοποτάμου.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Α' ΑΥΚΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Στὰ πλαίσια τοῦ πανελλήνιου ἐ-
ορτασμοῦ τοῦ ἔτους «Καποδίστρια»
μετ' ὅσον εὐκαιρίαν τῶν 200 χρόνων ἀ-
πὸ τῆς γέννησιν τοῦ Θεμελιωτῆ τῆς
νεώτερης Ἑλλάδος ἡ Α' Αὐκεῖον
πραγματοποίησεν στὸν Κυθηραϊκὸν
Σύνδεσμον ἐκδήλωσιν ὑπὸ τὴν καθο-
δήγησιν τῆς Φιλολόγου τῆς τάξεως
κ. Πόπης Καλλιγέρου - Μαζαράκη,
τὸ δ' Ἀδύβατο 15 - 1 - 77 τὴν ὅποια
παρακολούθησαν τὸ Αὐκεῖον καὶ τὸ
Γυμνάσιον.

Ἡ ἐκδήλωσις περιελάμβανε ὀμιλί-
ας μαθητῶν καὶ μαθητριῶν ποὺ ἀνα-
φέρθησαν σ' ὅλους τοὺς τομείς τῆς
προσωπικότητος καὶ τοῦ ἔργου του.
Ἀκολούθησε ἡ προβολὴ ἐνδὸς DOCU-
MANTAIRE μετὰ θέμα τὴν ἐπανάστα-
σιν τοῦ 21 καὶ τίς προσπάθειες διη-
μιουργίας Κράτους ὕστερα ἀπὸ τὴν
Ἀπελευθέρωσιν. Ἡ ταινία εἶχε πα-
ραχωρηθῇ ἀπὸ τὸ Ἑθνικὸ Ἰδρυμα
«Βασ. Παῦλος».

Ἡ ἴδια τάξις σὺν μαθητικῇ κοι-
νότητι βοήθησε διὰ τοῦ συμβολικοῦ
ποσοῦ τῶν 1500 Δρχ. μαθητῆ τῆς
Θεσσαλονίκης ποὺ εἶχε ἀνάγκη με-
ταδάσεως στὸ ἐξωτερικὸν γιά θερα-
πείαν.

★ Τέλος πρὶν τίς γιορτὲς τῶν Χρι-
στουγέννων συγκέντρωσε καὶ ἔστειλε
5 δέματα μετ' ὀρχα, γραφικῇ ὕλη
καὶ ἄλλα ἀπαραίτητα εἶδη στὸν Δό-
κειον Εὐδισμού Θεσσαλονίκης σὺν δεῖ-
γμα συμπαράστασεως στοὺς πλημυ-
ροπαθεῖς μαθητὲς τῆς περιοχῆς.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Γ. ΓΕΩΡΓΟΥΛΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ:

ΣΤΟΥΡΝΑΡΑ 37 3ος ΟΡΟΦ.

ΟΙΚΙΑ: ΣΚΟΠΕΛΟΥ 39 - 41

(ΚΥΨΕΛΗ) — ΑΘΗΝΑΙ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 3628-830

» ΟΙΚΙΑΣ: 8229-146

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Δικαιώσεις

Αποτελεί δικαίωση του πολυμήνου αγώνος μας, η αλλαγή της Διευθύνσεως του Νοσοκομείου Κυθήρων και η ανάθεση αυτής εις τον ικανότατον χειρουργόν κ. Παναγ. Δέδεν, οστις έδωσε ήδη δείγματα κατηχημένου επιστήμονος και καλού χειρουργού.

Δεν θα σχολιάσωμεν θεοδώς, ούτε θα αναζητήσωμεν τους λόγους, οι οποίοι συνέτρεξαν, ώστε το υπό την προεδρίαν του Σεβασμιωτάτου,

Διοικητικόν Συμβούλιον του Ίδρυματος εν Κυθήροις, να λάβη αυτήν την απόφασιν. Αλλά δια να την λάβη, κάτι θα γνωρίζη περισσότερον από ήμεις, και άρα καλώς έπραξεν.

Έκείνο το όποιον ενδιαφέρει τους Κυθηρίους και ήμεις, είναι το Ίδρυμα να διοικηται καλώς και να εκπληρώνει τον προορισμόν του, μακράν από μικρότητας και ευντελή μικροσυμφέροντα, τα όποια ούδέποτε προάγουν την άποστολήν του.

Επιτυχής η αλλαγή

Εις τον Οίκον Ευγηρίας Κυθήρων συνετελέσθη ως γνωστόν πρό τινας, μία αλλαγή. Απεχώρησεν ο Πρόεδρος της Τοπικής Έφορείας κ. Αντώνιος Πρωτοψάλτης, και ή μὲν Προεδρία ανέτελλε υπό του κεντρικού Συμβουλίου εις τον κατά πάντα ικανόν κ. Σταύρον Νοταράν, ή δὲ Αντιπροεδρία εις τον κ. Γεώργιον Κομνηνόν, Προϊστάμενον του Ο.Τ.Ε. Ποταμού.

Διά το έργον το όποιον επέτελεσεν ο κ. Πρωτοψάλτης, ως πρώτος υπεύθυνος προϊστάμενος του Οίκου Ευγηρίας, δύνανται να ομολογήσουν οι πάντες, ότι υπήρξεν όχι μόνον άριστον, αλλά ουσιαστικά έθιμελίωσε έναν τρόπον λειτουργίας του Ίδρυματος, τον όποιον θα εξέλκυσον και μεγάλοι Μονάδες, εύγων Ίδρυμάτων.

Οι άπανταχοί Κυθηριοί, του όφει-

λουν ένα μεγάλο εύχαριστώ, και του εύχονται πραγματοποιήσιν όλων των εύγενών έπαγγελματικων και οικογενειακών του επιδιώξεων.

Όσον, δια τον αναλαβόντα το μέγιστον μέρος των εύθυνων του Οίκου, κ. Κομνηνόν, ένα είναι βέβαιον, ότι ή εκλογή του, απέτελεσεν μίαν άκόμην επιτυχίαν του Κεντρικού Συμβουλίου, το όποιον όρθως διέγνωσεν τάς άρετάς του και του ένεπιστεύθη το λεπτόν και δύσκολον αυτό λειτουργήμα.

Είμεθα δὲ βέβαιοι, ότι ούτος θα επιτύχη και εις τα πρόσθετα αυτά καθήκοντά του, διότι είναι γνωστά και το ήθος του και ή έργατικότητα του και ή εύσυνειδησία του, στοιχεία τα όποια έγγυώνται την όμαλήν συνέχισιν της λειτουργίας του Οίκου Ευγηρίας Κυθήρων.

Ο ύφυπουργός κ. Ανδριανόπουλος

Ένα όλόκληρο τετρασέλιδο ένημερωτικό φυλλάδιο, καλύπτει την δραστηριότητα του Ύφυπουργού Κοινωνικών Υπηρεσιών κ. Ανδρέα Ανδριανόπουλου, στα δύο χρόνια από της εκλογής του ως πρώτου βουλευτού της Α΄ Περιφέρειας Πειραιώς.

Είναι πράγματι σημαντικό το έργο του, τόσο στα Έλληνικά θέματα που τον απασχόλησαν όσο και στα έξωτερικά, που ξεπερσώπησε την Ελλάδα επάξια και επιτυχώς.

Ιδιαίτερα γιά τα Κύθηρα, αναφέρονται εις το έν λόγω φυλλάδιο, όλες οι ένεργειες που έκανε γιά ζω-

τικα θέματα του τόπου μας, των όποιων άλλα όρθηκαν την λύση τους και άλλα προχωρούν σ' αυτήν.

Κατά μίαν δὲ πρόσφατον συνάντησιν μας, διεπιστώσαμεν μίαν ιδιόζουσαν εις αυτόν θετικότητα, την όποιαν εύχης έργον θα ήτο, να διεθετον και άλλοι συνάδελφοί του. Πιστεύομεν δὲ, ότι όλα τα Κύθηρα δύνανται να βασίζονται εις την πραγματικήν προς αυτά αγάπην του κ. Ύφυπουργού, ό οποίος πολλά μπορεί να πράξη εις το μέλλον, έφόσον, ως προσυμνίζεται, θα είναι ισόδοιος βουλευτής της περιοχής μας.

Περί λαθροθηρίας

Ενώ σὲ όλη την Έπικράτεια γίνεται προσπάθεια, τόσο από το επίσημο Κράτος, όσο και από τους ιδιωτικούς φορείς, δια την διάσωσιν ένδημικών θηριαμάτων, και ιδίως του λαγού, εις το Νησί μας καταβάλλεται μία συστηματική προσπάθεια έξοντώσεως του, και μάλιστα κατά τρόπον δολοφονικόν.

Διότι άλλο είναι να κυνηγᾷς όπως όρίζουν οι Νόμοι και καθορίζουν οι έκάστοτε διατάξεις του Διασφαρίων, και άλλο είναι να παγιδεύης τά άτυχη ζώα με λάμπες και προβολείς, όπως γίνεται κατ' εξακολούθησιν εις τα Κύθηρα. Όσον δὲ φιλότιμες προσπάθειες και άν καταβάλη ή Αγροφυλακή, λόγω του όλιγαριθμού της, είναι αδύνατον να άστυνομεύσῃ, όλην την Νήσον κατά

τάς νυκτερινάς ώρας, και ως εκ τούτου οι λαθροθηριοί όργιάζουν.

Νομίζομεν, ότι θα έπρεπε να αναληφθῇ μία συντονισμένη σταυροφορία από μέρους της Αγροφυλακής, της Χωροφυλακής και του Κυνηγετικού Συλλόγου Κυθήρων, ώστε να παγιδευθού οι όλίγοι, οι όποιοι το θεωρούν διασκέδασιν να κυνηγούν κατά τρόπον δολοφονικόν.

Διστάζομεν να πιστεύσωμεν τα διαδιδόμενα, ότι ούτοι είναι γνωστοί εις τάς Αρχάς, αλλά καθίσταται δυσχερής ή σύλληψις των επ' αυτοφώρῳ, λόγω αδυναμίας παρακολούθησώς των...

Επί του θέματος, δὲν θα ήτο άσκοπος νομίζομεν μία σχετική ανακοίνωσις από μέρους των άρμοδίων Αρχών της Νήσου.

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΑΠΟΔΗΜΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ ΕΙΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝ

Ανγγέλλη δια τον προσεχή μήνα Μάιον ή μετάβασις εις Αυστραλίαν του Έλληνοσ Ύφυπουργού Έξωτερικών, άρμοδιού επί θεμάτων Αποδήμου Έλληνισμού κ. Κωνσταντίνου Τρικούπη.

Πιστεύομεν ότι οι έν Αυστραλία συμπατριώται μας, οι άποτελούντες και μίαν από τάς πολυπληθεστάρας παροικίας της όμογενείας, θα έχουν την εύκαιρίαν να αναπτύξουν εκ του πλησίον τά άπασχολούντα αυτούς μεταναστευτικά προβλήματα εις τον κ. Ύφυπουργόν, του όποιου είναι γνωστή ή εύαισθησία δια τους άποδήμους, και θα έχη ούτος την εύκαιρίαν να δώση ουσιαστικά λύσεις εις αυτά.

Νέα από και γιά το Νησί μας

ΠΟΛΥΤΙΜΟΣ ΔΩΡΕΑ ΕΙΣ ΠΟΤΑΜΟΝ

Ο Αντιστράτηγος κ. Αλέξανδρος Τσιγγούνης, έδωκε την πλουσίαν βιβλιοθήκην του, εις την Κοινωτικήν Βιβλιοθήκην Ποταμού.

Πιστεύομεν, ότι οι έν τη Νήσω διαμένοντες και ιδία οι νεώτεροι, θα έπωφεληθούν εκ του γεγονότος αυτού και θα γίνουν αναγνώσται των πολυτίμων γνώσεων τάς όποιās περιέχουν τά βιβλία της συλλογής του γενναιοδώρα Στρατηγού.

ΕΟΡΤΑΣΤΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΙΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΙΣ ΚΥΘΗΡΑ

Τας άπογευματινάς ώρας της 6ης Ιανουαρίου, ή Διεύθυνσις και το προσωπικόν του Ύποκαταστήματος της Έθνικής Τραπεζής Κυθήρων, έπραγματοποίησαν εορταστικήν εκδήλωσιν εις τάς αίθουσας του Ύποκατο, επ' εύκαιρία του Νέου Έτους.

Εν άρχή, ο Δ)ντης του Καταστήματος κ. Σπυρίδων Αυγερινός, άπευθύνόμενος προς τους παρισταμένους, ηύχθη αγάπην και εύτυχίαν εις όλους επί τῷ Νέῳ Έτει εύχαρίστησε δὲ την πολυτιμήν πελατεία της Τραπεζής, δια την έμπιστοσύνην την όποιαν επιδεικνύει προς το άρχαιότερον και μεγαλύτερον πιστωτικόν Ίδρυμα της Χώρας μας.

Εν συνεχεία, εκόπη ή πίττα και προσεφέρθη εις όλους αναψυκτικά, ξηροί καρποί, και γλυκίσματα. Έδόθη δὲ ή εύκαιρία εις τους παρισταμένους, να διαδελώσουν ακόμη μίαν φοράν την αγάπην των προς την Τράπεζαν, ή όποία ίσταται πάντοτε παρά το πλευρόν όλων των επαγγελματικων τάξεων αλλά και των πολιτών γενικότερον, έρχομένη άρωγός εις πάσαν κοινωνικήν περίπτωσιν.

Εις την εύχάριστον και ώραίαν αυτήν συγκέντρωσιν, ή όποία αποτελεί πλέον έθιμον δια τον τόπον μας, χάρις εις το προοδευτικόν πνεύμα του Διευθυντού και των υπαλλήλων του Ύποκαταστήματος, παρόστησαν μερίς του Κλήρου της Νήσου, ο Διοικητής Χωροφυλακής, οι Προϊστάμενοι και το προσωπικόν των Δημοσίων Υπηρεσιών, Πρόεδροι των Κοινοτήτων της Νήσου με έπικεφαλής τον Πρόεδρον της Κοινότητος Χώρας, ο έπαγγελματικός και έμπορικός κόσμος της περιοχής καθώς και πλήθος πελατών εκ διαφόρων μερών της Νήσου.

Η έφημερίς μας συμμετέχουσα εις τον εορτασμόν, εύχεται εις το κατ' ούσίαν Έθνικόν αυτό Ίδρυμα της Πατρίδος μας, συνέχισιν των εύγενών παραδόσεών του αι όποιαι στηρίζουν κατ' μέγα μέρος αυτήν ταύτην την υπόστασιν του Έθνους μας.

Ο ΗΓΟΥΜΕΝΟΣ ΑΓΙΑΣ ΜΟΝΗΣ ΕΙΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝ

Ο δραστήριος και πασίγνωστος εις τους Κυθηρίους του έσωτερικού αλλά και του έξωτερικού Ηγούμενος του Ιερού Καθιδρύματος της Αγίας Μόνης, Αρχιμανδρίτης κ. Εϋθύμιος Καλλίγερος, κατόπιν συναινέσεως και του Μητροπολίτου μας κ.κ. Ιεροθέου, άνεχώρησεν την 28ην Ιανουαρίου μηνός δι' Αυστραλίαν.

Σκοπός του πατρός Εϋθυμίου είναι να συγκεντρώσῃ, ει δυνατόν χρήματα, δια την συντήρησιν και δελτίωσιν της όδοϋ της αγούσης εις την Μονήν, ή όποια κατασκευασθεΐσα από έτών, τείνει να καταστραφῇ και να στερήσῃ την Μονήν της έπισκέψεως πιστών οι όποιοι και την συντηρούν, ουσιαστικώς.

Ελπίζομεν, ότι οι έν Αυστραλία όμογενείς μας, οι όποιοι είναι άκρως εύαίσθητοι εις παν ότι έχει σχέση με τά ιερά μας προσκυνήματα, θα ανταποκριθούν εις την πρόσκλησιν του δραστηρίου άντιπροσώπου της Αγίας Μόνης.

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝΕΣ ΕΥΧΕΣ



Επίσκεψιν άδελφοσύνης, δια να εύχηθῇ καλά Χριστούγεννα, έπραγματοποίησε ο φιλοκυθηριος Ύπουργός Μεταναστεύσεως Αυστραλίας κ. Μάκ Κέλλαρ, εις τά γραφεία της έφημερίδος «ΒΗΜΑ» εις Σύδνεϋ. Εις την φωτογραφίαν διακρίνονται εξ άριστερών προς τά δεξιά, ο κ. Π. Αρώνης, Δ)ντης του «ΒΗΜΑΤΟΣ», ο κ. Μάκ Κέλλαρ, ο κ. Α. Φαρδούλης (γαμβρός του συνεργάτου μας κ. Γιάννη Μανέα) και ο γνωστός ταξιδιωτικός Πράκτωρ κ. Εϋάγγ. Μάλλος.

ΑΝΕΧΩΡΗΣΕΝ

Ο κ. ΣΤΑΝ ΣΚΛΑΒΟΣ

Μετά οκτάμηνον παραμονήν εις Ελλάδα, άνεχώρησεν επιστρέφων εις Αυστραλίαν μέσω Δ. Εϋρώπης οίκογενειακώς, ο κ. Σταν Σκλάβος, Πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητος Κουσελάνδης.

Ο κ. Σκλάβος πρό της άναχωρήσεώς του, απήυθυνεν δημοσίως, προς συγγενείς, φίλους και συμπατριώτας, θερμόν χαιρετισμόν καθώς και εύχαριστίας δια την θερμήν φιλοξενίαν της όποιās έτυχεν τόσοσν αυτός όσον και τά μέλη της οίκογενείας του, καθ' όλον το διάστημα της έν Ελλάδι παραμονής του. Διεβαίωσεν δὲ ότι και ως Έλληνας αλλά και ως Κυθηριος, θα πράξη το προς την γεννέτειραν καθήκον του, συστήνων εις πάντας να μη λησμονούν την πατρίαν γήν αλλά να την επισκέπτονται και να διατηρούν τους μετ' αυτής δεσμούς της.

Η έφημερίς μας εύχομένη εις την οίκογένειαν Σκλάβου, καλήν επάνοδον εις την μακρυνήν Αυστραλίαν, εύχεται εις αυτόν κάθε προσωπικήν και οίκογενειακήν εύτυχίαν και εύδωσιν των εύγενών του αγώνων.

ΕΓΓΕΝΗΣ ΔΩΡΕΑ ΟΜΟΓΕΝΟΥΣ

Ο έν Αμερική άριστα έγκρατες όμογενής μας κ. Μιχαήλ Νεσφώτιστος, έδωκε προς την Μονήν Μυρτιδίων, μέσω της Έπιτροπής Έγγωρίου Περιουσίας, έν διαμέρισμα δύο δωματίων εύρισκόμενον έν Αθήναις και επί των όδων Ραγκαβή και Καλλιγιά, προκειμένου να διαμένουν εις αυτό, Κυθηριοί Σπουδασταί.

Τοιαυτά χειρονομίαί, τιμών και τους δωρητάς και τον τόπον καταγωγής των και διακινύζουν την λαμπράν παράδοσιν των Κυθηρίων Εϋεργετών.

Η «ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑΣ»

Εις την υπό τον άνωτέρω τίτλον συνάδελφον έφημερίδα, ή όποία συνεχώς 15 έτη γονίμου δράσεως και ουσιαστικής προσφοράς δια την πρόσθρον και έπίλυσιν, πλείστον όσον θεσπλημάτων της περιοχής της, εύχόμεθα μακροβιότητα και συνέχισιν της αγωνιστικής προσπάθειάς της, δια το καλόν της επαρχίας την όποιαν καλύπτει.

ΕΜΕΙΣ ΜΙΛΑΜΕ ΑΛΛΗ ΓΛΩΣΣΑ

Πολλοί από τους πελάτας μας έρωτούν έναν έκδιδομεν εισιτήρια από Αθήνα δια Κύθηρα, ή άν αναλαμβάνωμεν την ένοικίασιν άεροπλάνων. Η άπάντησις μας είναι πάντοτε ΝΑΙ. Αναλαμβάνομεν τά πάντα και έκδιδομεν εισιτήρια όλων των Αεροπορικων και Ατμοπλοϊκων Έταιρειών του κόσμου. Έκδιδομεν ακόμη και διασπάτηρια.

Πιστεύομεν ότι είμεθα ένας μεγάλος Τουριστικός Όργανισμός που εις το παρελθόν ή δραστηριότης μας ήταν μόνον εις την Κρήτην και το Έξωτερικόν. Την επέκτασιν μας εις την Αθήναν την επιβάλλατε έσεις και τοϋτο διότι πολλοί διακινούντες καθημερινώς εις το Έσωτερικόν και το Έξωτερικόν και πολλοί από τους πελάτας μας πιστεύουν ότι κοντά μας θα έξυπηρετηθούν καλύτερα από άλλου, διότι έμεις έκτός όλων των άλλων μιλάμε και ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ.

Είναι λοιπόν μεγάλη δουλειά οι ξένες γλώσσες και δη ή δική μας που είναι δύσκολη γιά άλλους.

Γιά όλα αυτά λοιπόν εύρισκόμεθα και στην Αθήνα και πιστεύομεν ότι θα σας έξυπηρετήσωμε καλύτερα από όποιονδήποτε άλλον.

Είναι φυσικό λοιπόν όταν διακινούμεν πάνω από 50.000 επιβάτας κάθε χρόνο να επιτυχάνωμεν κάτι καλύτερο από τους άλλους.

sophios
ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 5 - 3ος ΟΡΟΦΟΣ ΣΥΝΤΑΓΜΑ
ΤΗΛ: 021 - 32 38 727 - 32 38 728
ΤΕΛΕΞ: 219 517 ΑΘΗΝΑ Τ.Τ. 118
tours